



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. július 27.

Tartalom

### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ  
TÁJÉKOZTATÁSOK

#### Az Európai Unió Bírósága

2015/C 245/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. . . . . 1

### V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### Bíróság

2015/C 245/02 C-111/15. sz. ügy: Az Upravno sodišče Republike Slovenije (Szlovénia) által 2015. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Občina Gorje kontra Szlovén Köztársaság. . . . . 2

2015/C 245/03 C-167/15. sz. ügy: A Tribunale civile di Roma (Olaszország) által 2015. április 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X kontra Presidenza del Consiglio dei Ministri. . . . . 3

2015/C 245/04 C-168/15. sz. ügy: Az Okresný súd Prešov (Szlovák Köztársaság) által 2015. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Milena Tomášová kontra Ministerstvo spravodlivosti SR és Pohotovosť s.r. o. . . . . 3

2015/C 245/05 C-178/15. sz. ügy: A Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Lengyelország) által 2015. április 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Alicja Sobczyszyn kontra Szkoła Podstawowa w Rzeplinie . . . 4

2015/C 245/06 C-187/15. sz. ügy: A Verwaltungsgericht Düsseldorf [Németország] által 2015. április 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Joachim Pöpperl kontra Land Nordrhein-Westfalen . . . . . 5

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2015/C 245/07 | C-194/15. sz. ügy: A Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Olaszország) által 2015. április 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Véronique Baudinet és társai kontra Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino . . . . .               | 5  |
| 2015/C 245/08 | C-205/15. sz. ügy: A Judecătoria Sibiu (Románia) által 2015. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov kontra Vasile Toma, Birou Executor Judecătorească Horațiu-Vasile Cruduleci . . . . . | 6  |
| 2015/C 245/09 | C-211/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (kilencedik tanács) T-385/12. sz., Orange kontra Bizottság ügyben 2015. február 26-án hozott ítélete ellen az Orange, korábban France Télécom által 2015. május 8-án benyújtott fellebbezés . . . . .  | 6  |
| 2015/C 245/10 | C-213/15 P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-188/12. sz., Patrick Breyer kontra Európai Bizottság ügyben 2015. február 27-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. május 8-án benyújtott fellebbezés . . . . .  | 7  |
| 2015/C 245/11 | C-217/15. sz. ügy: A Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Olaszország) által 2015. május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Massimo Orsi elleni büntetőeljárás. . . . .  | 8  |
| 2015/C 245/12 | C-222/15. sz. ügy: A Pécsi Törvényszék (Magyarország) által 2015. május 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hőszig Kft. kontra Alstom Power Thermal Services . . . . .  | 9  |
| 2015/C 245/13 | C-228/15. sz. ügy: A Tribunale de Catania (Olaszország) által 2015. május 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Snezhana Velikova elleni büntetőeljárás . . . . .   | 10 |
| 2015/C 245/14 | C-233/15. sz. ügy: Az Administratīvā apgabaltiesa (Lettország) által 2015. május 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SIA „Oniors Bio” kontra Valsts ieņēmumu dienests . . . . .   | 11 |
| 2015/C 245/15 | C-241/15. sz. ügy: A Curtea de Apel Cluj (Románia) által 2015. május 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Niculaie Aurel Bob-Dogi elleni büntetőeljárás . . . . .  | 12 |
| 2015/C 245/16 | C-249/15. sz. ügy: Az Østre Landsret (Dánia) által 2015. május 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Wind 1014 GmbH, Kurt Daell kontra Skatteministeriet . . . . .  | 12 |

### **Törvényszék**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2015/C 245/17 | T-296/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. június 12-i ítélete – The Health Food Manufacturers' Association és társai kontra Bizottság („Fogyasztóvédelem — 432/2012/EU rendelet — Az élelmiszerekkel kapcsolatos, az egészségre vonatkozó állítások — Megsemmisítés iránti kereset — Végrehajtási intézkedéseket maga után nem vonó rendeleti jellegű jogi aktus — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — Az 1924/2006/EK rendelet 13. és 28. cikkének megsértése — A megfelelő ügyintézés elve — A hátrányos megkülönböztetés tilalma — Hibás értékelési szempontok — 1924/2006 rendelet — Jogellenességi kifogás — A meghallgatáshoz való jog — Jobbiztonság — Ésszerűtlen átmeneti időszak — A felfüggesztett állítások jegyzéke”) . . . . . | 14 |
| 2015/C 245/18 | T-334/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. június 12-i ítélete – Plantavis és NEM kontra Bizottság és EFSA („Fogyasztóvédelem — Az élelmiszerekkel kapcsolatos, az egészségre vonatkozó állítások — 432/2012/EU rendelet — Megsemmisítés iránti kereset — Végrehajtási intézkedéseket maga után nem vonó rendeleti jellegű jogi aktus — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — 1924/2006/EK rendelet — Jogellenességi kifogás — Az egészségre vonatkozó állítások jegyzéke”) . . . . .   | 15 |
| 2015/C 245/19 | T-496/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. június 11-i ítélete – McCullough kontra Cedefop („Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A közbeszerzési szerződések odaítélésével és az ebből eredő szerződések megkötésével kapcsolatos dokumentumok — A dokumentumok büntetőeljárás keretében való benyújtása iránti kérelem — Hozzáférés megtagadása — Az egyén magánéletének és becsületének védelmére vonatkozó kivétel — A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel”) . . . . .   | 16 |

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2015/C 245/20 | T-452/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. június 11-i ítélete – Laboratoires CTRS kontra Bizottság („Emberi felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények — Ritka betegségek gyógyszerei — A Cholic Acid FGK (új név: Kolbam) gyógyszer forgalombahozatali engedélye — Terápiás javallatok — Piaci kizárólagosság — A 141/2000/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”) . . . . .  | 17 |
| 2015/C 245/21 | T-285/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Wirtschaftsvereinigung Stahl és társai kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . . | 18 |
| 2015/C 245/22 | T-286/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Röchling Oertl Kunststofftechnik kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .   | 19 |
| 2015/C 245/23 | T-287/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Schaeffler Technologies kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .  | 19 |
| 2015/C 245/24 | T-288/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Energiewerke Nord kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .  | 20 |
| 2015/C 245/25 | T-289/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – H-O-T Servicecenter Nürnberg és társai kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . . | 21 |
| 2015/C 245/26 | T-294/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Klemme kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . .                                 | 22 |
| 2015/C 245/27 | T-295/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Autoneum Germany kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . .                       | 23 |
| 2015/C 245/28 | T-296/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Erbslöh kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .  | 24 |

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2015/C 245/29 | T-297/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Walter Klein kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .  | 24 |
| 2015/C 245/30 | T-298/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Erbslöh Aluminium kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .   | 25 |
| 2015/C 245/31 | T-300/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Fricopan Back kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . . | 26 |
| 2015/C 245/32 | T-301/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Michelin Reifenwerke kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .  | 27 |
| 2015/C 245/33 | T-305/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Vestolit kontra Bizottság (Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság) . . . . .  | 27 |
| 2015/C 245/34 | T-241/15. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2015. június 2-i végzése – Buga kontra Parlament és társai (Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló irányelv — Ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Az alapkéret nyilvánvaló elfogadhatatlansága — Elfogadhatatlanság) .  | 28 |
| 2015/C 245/35 | T-168/15. sz. ügy: 2015. április 1-jén benyújtott kereset – Görög Köztársaság kontra Bizottság . . . . .   | 29 |
| 2015/C 245/36 | T-178/15. sz. ügy: 2015. április 8-án benyújtott kereset – Kohrener Landmolkerei és DHG kontra Bizottság. . . . .  | 30 |
| 2015/C 245/37 | T-180/15. sz. ügy: 2015. április 14-én benyújtott kereset – Icap és társai kontra Bizottság . . . . .  | 30 |
| 2015/C 245/38 | T-207/15. sz. ügy: 2015. április 24-én benyújtott kereset – National Iranian Tanker Company kontra Tanács . . . . .  | 32 |
| 2015/C 245/39 | T-250/15. sz. ügy: 2015. május 21-én benyújtott kereset – Speciality Drinks kontra OHIM – William Grant (CLAN) . . . . .   | 33 |
| 2015/C 245/40 | T-251/15. sz. ügy: 2015. május 14-én benyújtott kereset – Espírito Santo Financial (Portugal) kontra EKB . . . . .   | 34 |
| 2015/C 245/41 | T-252/15. sz. ügy: 2015. május 21-én benyújtott kereset – Ferrovial és társai kontra Bizottság . . . . .   | 35 |
| 2015/C 245/42 | T-253/15. sz. ügy: 2015. május 21-én benyújtott kereset – Sociedad General de Aguas de Barcelona kontra Bizottság. . . . .   | 36 |
| 2015/C 245/43 | T-254/15. sz. ügy: 2015. május 18-án benyújtott kereset – Aldi Einkauf kontra OHIM – Dyado Liben (Casale Fresco) . . . . .   | 37 |

|                                 |  |    |
|---------------------------------|--|----|
| 2015/C 245/44                   | T-256/15. sz. ügy: 2015. május 22-én benyújtott kereset – Telefónica kontra Bizottság . . . . .  | 37 |
| 2015/C 245/45                   | T-257/15. sz. ügy: 2015. május 22-én benyújtott kereset – Arcelormittal Spain Holding kontra Bizottság   | 38 |
| 2015/C 245/46                   | T-258/15. sz. ügy: 2015. május 22-én benyújtott kereset – Axa Mediterranean Holding kontra Bizottság   | 39 |
| 2015/C 245/47                   | T-261/15. sz. ügy: 2015. május 22-én benyújtott kereset – Spirig Pharma kontra OHIM (Daylong) . .  | 39 |
| 2015/C 245/48                   | T-267/15. sz. ügy: 2015. május 27-én benyújtott kereset – db Technologies Deutschland kontra OHIM – MIP Metro (Sigma) . . . . .  | 40 |
| 2015/C 245/49                   | T-268/15. sz. ügy: 2015. május 22-én benyújtott kereset – Apcoa Parking Holdings kontra OHIM (PARKWAY). . . . .  | 41 |
| 2015/C 245/50                   | T-272/15. sz. ügy: 2015. május 22-én benyújtott kereset – Apcoa Parking Holdings kontra OHIM (PARKWAY). . . . .  | 41 |
| 2015/C 245/51                   | T-277/15. sz. ügy: 2015. május 13-án benyújtott kereset – Permapore kontra OHIM – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (TerraWay) . . . . .  | 42 |
| 2015/C 245/52                   | T-289/15. sz. ügy: 2015. június 2-án benyújtott kereset – Hamász kontra Tanács . . . . .   | 43 |
| 2015/C 245/53                   | T-297/15. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-38/14. sz., Coedo Suárez kontra Tanács ügyben 2015. március 26-án hozott ítélete ellen Angel Coedo Suárez által 2015. június 8-án benyújtott fellebbezés. . . . .   | 44 |
| 2015/C 245/54                   | T-298/15. sz. ügy: 2015. június 8-án benyújtott kereset – Atlas kontra OHIM (EFEKT PERLENIA) . . .   | 44 |
| 2015/C 245/55                   | T-303/15. sz. ügy: 2015. június 1-jén benyújtott kereset – Barqawi kontra Tanács. . . . .  | 45 |
| 2015/C 245/56                   | T-304/15. sz. ügy: 2015. június 1-jén benyújtott kereset – Abdulkarim kontra Tanács . . . . .  | 46 |
| <b>Közzolgálati Törvényszék</b> |  |    |
| 2015/C 245/57                   | F-27/13. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. június 18-i ítélete – CX kontra Bizottság (Közzolgálat — Fegyelmi eljárás — A fegyelmi tanács és a kinevezésre jogosult hatóság szerepe és hatásköre — Fegyelmi szankció — Visszasorolást követő előléptető határozat — A szankciók arányossága) . . . . .  | 47 |
| 2015/C 245/58                   | F-5/14. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. június 18-i ítélete – CX kontra Bizottság (Közzolgálat — Tisztviselők — Fegyelmi büntetés — Hivatalvesztés — Az érintett tisztviselő kinevezésre jogosult hatóság általi meghallgatásának elmaradása — A meghallgatáshoz való jog tiszteletben nem tartása) . . . . .  | 47 |
| 2015/C 245/59                   | F-65/14. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. június 9-i ítélete – EF kontra EKSZ (Közzolgálat — Az EKSZ személyzeti állománya — Tisztviselők — 2013. évi előléptetési időszak — A felperes AD 13 besorolási fokozatba történő előléptetését mellőző határozat — A felperesnek az előléptetésre javasolt tisztviselők listájával szembeni kifogása — A személyzeti szabályzat 45. cikke — A besorolási fokozatban eltöltött legalább két év szolgálati idő — A kétéves határidő számítása — Az előléptetésről szóló határozat meghozatalának időpontja) . . . . . | 48 |
| 2015/C 245/60                   | F-68/15. sz. ügy: 2015. április 27-én benyújtott kereset – ZZ kontra Frontex. . . . .  | 49 |
| 2015/C 245/61                   | F-70/15. sz. ügy: 2015. április 28-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság. . . . .  | 49 |
| 2015/C 245/62                   | F-71/15. sz. ügy: 2015. május 4-én benyújtott kereset – ZZ kontra ECDC. . . . .  | 50 |
| 2015/C 245/63                   | F-73/15. sz. ügy: 2015. május 6-án benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament . . . . .  | 50 |
| 2015/C 245/64                   | F-76/15. sz. ügy: 2015. május 15-én benyújtott kereset – ZZ kontra Tanács . . . . .  | 51 |
| 2015/C 245/65                   | F-77/15. sz. ügy: 2015. május 18-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság. . . . .  | 51 |



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

*Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2015/C 245/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 236., 2015.7.20.

**Korábbi közzétételek**

HL C 228., 2015.7.13.

HL C 221., 2015.7.6.

HL C 213., 2015.6.29.

HL C 205., 2015.6.22.

HL C 198., 2015.6.15.

HL C 190., 2015.6.8.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**Az Upravno sodišče Republike Slovenije (Szlovénia) által 2015. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Občina Gorje kontra Szlovén Köztársaság**

(C-111/15. sz. ügy)

(2015/C 245/02)

Az eljárás nyelve: szlovén

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Upravno sodišče Republike Slovenije

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Občina Gorje

Alperes: Szlovén Köztársaság

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni az 1698/2005 rendeletet <sup>(1)</sup> – különösen 71. cikkének (3) bekezdését, amelynek értelmében a kiadások jogosultsági szabályait nemzeti szinten kell meghatározni, az e rendeletben szabályozott, egyes vidékfejlesztési intézkedésekre vonatkozó különleges feltételek figyelembevételével –, hogy azzal ellentétes a (Szlovén Köztársaság 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó vidékfejlesztési programja 1., 3. és 4. irányvonalának 2010 és 2013 közötti intézkedéseiről szóló kormányrendelet [a továbbiakban: PRP rendelet]) 79. cikkének (4) bekezdésében és a pályázati felhívás VI. fejezetének 3. pontjában előírt azon nemzeti szabályozás, amely értelmében kizárólag a források megszerzésére való jogosultságról szóló határozat elfogadásának napját követően (a beruházás befejezéséig, illetve legkésőbb 2015. június 30-ig) felmerült kiadások minősülnek támogatható beruházási kiadásnak?
- 2) Az első kérdésre adott nemleges válasz esetén úgy kell-e értelmezni az 1698/2005 rendeletet – különösen 71. cikkének (3) bekezdését –, hogy azzal ellentétes a Zakon o kmetijstvu (mezőgazdaságról szóló törvény, a továbbiakban: ZKme-1) 56. cikkének (4) bekezdésében előírt azon nemzeti szabályozás, amelynek alapján teljes mértékben el kell utasítani az olyan kérelmet, amely nem felel meg a határozat elfogadásának napját követően felmerült támogatható beruházási kiadásokra vonatkozó, a PRP rendelet 79. cikkének (4) bekezdésében foglalt követelményeknek?

<sup>(1)</sup> Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 277., 2005.10.21., 1. o.; helyesbítések: HL 2007. L 4., 10. o.; HL 2012. L 206., 23. o.)



**A Tribunale civile di Roma (Olaszország) által 2015. április 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X kontra Presidenza del Consiglio dei Ministri**

(C-167/15. sz. ügy)

(2015/C 245/03)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale civile di Roma

**Az alapeljárás felei**

Felperes: X

Alperes: Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 2004/80/EK irányelvet<sup>(1)</sup> (12. cikk, (2) bekezdés), hogy azzal ellentétes az azt átültető olyan nemzeti jogszabály, amely az állam által fizetendő kártérítés nyújtása kapcsán a bűncselekmény áldozatainak javát szolgáló különös jogszabályok rendelkezéseire utal, és nem biztosítja általában véve az erőszakos bűncselekmények áldozatai számára egy általános jellegű, anyagi jogi kárenyhítési rendszerhez való hozzájutást, hanem a határon átnyúló tényállások esetében csak eljárási szempontból szabályozza a magához a rendszerhez való hozzájutást?
- 2) Úgy kell-e értelmezni tehát a 2004/80/EK irányelvet (12. cikk, (2) bekezdés), hogy az egy általános jellegű, anyagi jogi kárenyhítési rendszer vagy mindenesetre egy minimális tartalommal bíró rendszer létrehozására kötelezi az államot, és ez utóbbi esetben mely szempontok alapján kell az [említett minimális tartalmat] meghatározni?

<sup>(1)</sup> A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/80/EK tanácsi irányelv (HL L 261., 15. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 7. kötet, 65. o.)

**Az Okresný súd Prešov (Szlovák Köztársaság) által 2015. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Milena Tomášová kontra Ministerstvo spravodlivosti SR és Pohotovosť s.r. o.**

(C-168/15. sz. ügy)

(2015/C 245/04)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Okresný súd Prešov

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Milena Tomášová

Alperesek: Ministerstvo spravodlivosti SR, Pohotovosť s.r. o.

A felperest támogató beavatkozó: Združenie na ochranu spotrebiteľa HOOS

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az uniós jog súlyos megsértését képezi-e, ha az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatával ellentétben egy választottbíróági ítélet alapján folytatott végrehajtási eljárás keretében tisztességtelen feltételből eredő teljesítést követelnek?

- 2) Felmerülhet-e valamely tagállamnak a közösségi jog megsértése miatti felelőssége azt megelőzően, hogy az eljárásban részt vevő fél kimerítene a valamely határozatnak a tagállam jogával összhangban történő végrehajtására irányuló eljárás keretében rendelkezésére álló valamennyi jogi eszközt; az ügy tényállására figyelemmel a szóban forgó esetben felmerülhet-e a tagállam említett felelőssége még azt megelőzően, hogy a határozat végrehajtására irányuló eljárás lezárulna, és a felperes kimerítene valamennyi lehetőséget arra vonatkozóan, hogy a jogalap nélküli gazdagodás visszatérítését követelje?
- 3) Igenlő válasz esetén valamely szervnek a felperes által leírt eljárása a közösségi jog kellően súlyos megsértését valósítja-e meg, figyelembe véve a jelen ügy körülményeit, különösen a felperes teljes tétlenségét és a tagállam joga által biztosított jogi eszközök kimerítésének elmulasztását?
- 4) Amennyiben a jelen ügyben a közösségi jog kellően súlyos megsértése valósul meg, a felperes által követelt összeg megfelel-e annak a kárnak, amelyért a tagállam felel; az így értelmezett kár megfeleltethető-e a jogalap nélküli gazdagodásnak minősülő, behajtott követelésnek?
- 5) A jogalap nélküli gazdagodás visszatérítése iránti kereset mint jogorvoslati eszköz elsőbbséget élvez-e a kártérítés iránti keresethez képest?

---

**A Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Lengyelország) által 2015. április 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Alicja Sobczyszyn kontra Szkoła Podstawowa w Rzeplinie**

(C-178/15. sz. ügy)

(2015/C 245/05)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Rejonowy we Wrocławiu

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Alicja Sobczyszyn

Alperes: Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Úgy kell-e értelmezni a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 7. cikkét, amelynek értelmében a tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti jogszabályok és/vagy gyakorlat által megállapított ilyen szabadságra való jogosultság és a szabadság biztosítása feltételeinek megfelelően minden munkavállalót legalább négy hét éves szabadság illessen meg, hogy az a tanár, aki az egészségügyi állapot helyreállítását szolgáló – az 1982. január 26-i Karta Nauczyciela (a tanárokról szóló törvény; Dz. U. 2014., 191. szám, 1198. alszám) által biztosított – szabadságot vett igénybe, emellett abban az évben, amelyben igénybe vette az egészségügyi állapot helyreállítását szolgáló szabadságot, az általános munkajogi rendelkezések szerinti rendes szabadságra is jogosultságot szerez?

---

<sup>(1)</sup> HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.

**A Verwaltungsgericht Düsseldorf [Németország] által 2015. április 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Joachim Pöpperl kontra Land Nordrhein-Westfalen**

(C-187/15. sz. ügy)

(2015/C 245/06)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Düsseldorf

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Joachim Pöpperl

Alperes: Land Nordrhein-Westfalen

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. cikket, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti jogszabály, amelynek értelmében a valamely tagállamban köztisztviselőnek kinevezett személy elveszíti a köztisztviselői jogviszonyán alapuló nyugdíjjogosultságát (köztisztviselői nyugdíj) azért, mert köztisztviselői jogviszonyát a valamely másik tagállamban való új munkavégzés érdekében saját kérésére megszüntetik, ha a nemzeti jog ugyanakkor előírja, hogy ez a személy a köztisztviselői jogviszonyban szerzett bruttó jövedelme alapján a kötelező nyugdíjrendszerben visszamenőlegesen biztosítottá válik, minek körében az abból eredő nyugdíjjogosultságok alacsonyabbak az elveszített nyugdíjjogosultságnál?
2. Amennyiben – valamennyi köztisztviselő vagy egyes köztisztviselők vonatkozásában – az első kérdésre igenlő választ kell adni, úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. cikket, hogy eltérő nemzeti szabályozás hiányában az érintett köztisztviselőt korábban foglalkoztató szervnek ki kell fizetnie a köztisztviselő számára a korábbi köztisztviselői jogviszonyban szerzett, nyugdíjra jogosító szolgálati idő alapján számított és a visszamenőleges biztosításból eredő nyugdíjjogosultsággal csökkentett nyugdíjat, vagy más módon kell pénzügyileg kompenzálnia a nyugdíjvesztéséget, jöllehet a nemzeti jog értelmében csak az ezen jogban előírt nyugellátások nyújthatók?

---

**A Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Olaszország) által 2015. április 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Véronique Baudinet és társai kontra Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino**

(C-194/15. sz. ügy)

(2015/C 245/07)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

Alperes: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 63. és 65. cikkével azon tagállami szabályozás, amely abban az esetben, ha az e tagállamban illetőséggel rendelkező személy – egy másik tagállamban székhellyel rendelkező társaság részvényeseként – olyan osztalékban részesül, amely mindkét államban adóköteles, nem orvosolja a kettős adóztatást a legalább az osztalékot fizető társaság székhelye szerinti államban megfizetett adó összegével megegyező összegű adójóváírásnak az illetőség szerinti államban történő beszámítása útján?

---

**A Judecătoria Sibiu (Románia) által 2015. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov kontra Vasile Toma, Birou Executor Judecătorească Horațiu-Vasile Cruduleci**

(C-205/15. sz. ügy)

(2015/C 245/08)

Az eljárás nyelve: román

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Judecătoria Sibiu

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov

Alperesek: Vasile Toma, Birou Executor Judecătorească Horațiu-Vasile Cruduleci

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy értelmezhető-e az Európai Unió Alapjogi Chartája 4. cikkének (3) bekezdése, valamint 20., 21. és 47. cikke, hogy azokkal ellentétesek az olyan rendelkezések, mint a [román] alkotmány 16. cikke, valamint a 80/2013. [sz.] OUG 30. cikke, amelyek előírják a törvény előtti egyenlőséget a természetes személy és nem természetes személy állampolgárok és a közjogi jogi személyek között, de a közjogi jogi személyeket eleve mentesítik a bélyegilleték és a biztosíték megfizetése alól az igazságszolgáltatáshoz való jog gyakorlása tekintetében, ugyanakkor a természetes személyek igazságszolgáltatáshoz való jogának gyakorlását bélyegilleték és biztosíték megfizetése alá rendelik?

---

**A Törvényszék (kilencedik tanács) T-385/12. sz., Orange kontra Bizottság ügyben 2015. február 26-án hozott ítélete ellen az Orange, korábban France Télécom által 2015. május 8-án benyújtott fellebbezés**

(C-211/15. P. sz. ügy)

(2015/C 245/09)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Orange, korábban France Télécom (képviselők: S. Hautbourg és S. Cochard-Quesson ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

**A fellebbező kérelmei**

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;

- a Bíróság alapokmányának 61. cikke alapján az ügyet érdemben döntse el, és adjon helyt az Orange által az első foki eljárásban előterjesztett kérelmeknek;
- másodlagosan, az ügyet utalja vissza a Törvényszékhez;
- a Bizottságot kötelezze valamennyi költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező több jogalapra hivatkozik.

Először is, a fellebbező szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy teljesülnek az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak minősítést lehetővé tevő kritériumok. A Törvényszék egyrészt tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy az Orange előnyben részesült, miközben az intézkedés arra irányult, hogy megszüntesse az 1990. évi törvény által kialakított szabályozás hatályban tartásából származó szerkezeti hátrányt, továbbá hogy a távközlési piacok teljes liberalizációjával összefüggésben lehetővé tegye a teljes körű verseny létrejöttét. Másrészt, a felperes azt is kifogásolja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy a jelen ügyben a vitatott intézkedés szelektív jellegének megerősítése érdekében nem volt szükséges annak vizsgálata, hogy ez az intézkedés a hasonló ténybeli és jogi helyzetben lévő gazdasági szereplők közötti különbségtélt eredményezhet-e, miközben a jelen ügy körülményei között a Bizottság által kialakított referenciakeretbe egyetlen más vállalkozást sem lehetett belefoglalni. Végül a fellebbező szerint a Törvényszék megsértette az indokolási kötelezettségét és tévesen alkalmazta a jogot, amikor egyáltalán nem elemezte a felperes által annak megállapítása érdekében előterjesztett érveket, hogy az intézkedés nem volt alkalmas arra, hogy az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében torzítsa a versenyt, vagy azzal fenyegetsen.

Másodszor, a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor átvette a Bizottság által a szóban forgó intézkedés összeegyeztethetőségének mérlegelése érdekében lefolytatott elemzéseket. A Törvényszék egyrészt megsértette az indokolási kötelezettségét és elferdítette a tényállást, amikor arra a következtetésre jutott, hogy a módosított 1990. évi törvény 30. cikke az átalányként fizetendő rendkívüli hozzájárulás célját illetően semmilyen rendelkezést nem tartalmazott, vagyis nem zárja ki a Bizottság azon megállapítását, amely szerint az átalányként fizetendő rendkívüli hozzájárulás a vállalkozás számára nem képezett szociális terhet. Másrészt, a fellebbező szerint a Törvényszék megsértette az indokolási kötelezettségét, amikor átvette a Bizottság által lefolytatott mérlegeléseket, és egyszerűen megállapította, hogy a „La Poste” ügyben kialakított precedens a France Télécom (Orange) esetére nem ültethető át.

Végül a fellebbező úgy véli, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azon időszak mérlegelésekor, amelynek során a határozatban megállapított támogatást semlegesíti az átalányként fizetendő rendkívüli hozzájárulás. Különösen, a Törvényszék elferdítette a tényállást, a megtámadott határozatban foglalt indokolást pedig a saját indokolásával helyettesítette, amikor megerősítette, hogy a kompenzációval és a túlkompenzációval járó terhek megszüntetése részét képezte a megtámadott határozat 1. cikkében megállapított támogatásnak.

---

**A Törvényszék (második tanács) T-188/12. sz., Patrick Breyer kontra Európai Bizottság ügyben 2015. február 27-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. május 8-án benyújtott fellebbezés**

**(C-213/15 P. sz. ügy)**

(2015/C 245/10)

*Az eljárás nyelve: német*

### Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: P. Van Nuffel és H. Krämer meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Patrick Breyer, Finn Köztársaság, Svéd Királyság

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- hozzon végleges határozatot az ügyben, és utasítsa el a keresetet;
- a felperest kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Bizottság a fellebbezésével azt kéri, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-188/12. sz., Patrick Breyer kontra Európai Bizottság ügyben 2015. február 27. éni hozott ítéletét abban a részében, amelyben a Törvényszék megsemmisítette a Bizottság 2012. április 3-i azon határozatát, amely megtagadta a felperestől a teljes hozzáférést a 2006/24 irányelv<sup>(1)</sup> Osztrák Köztársaság általi átültetésére vonatkozó dokumentumokhoz, valamint a 2010. július 29-i Bizottság kontra Ausztria ítélet<sup>(2)</sup> alapjául szolgáló ügygel kapcsolatos dokumentumokhoz, amennyiben e határozat az Osztrák Köztársaság által az említett ügyben benyújtott beadványokhoz való hozzáférés megtagadására vonatkozik.

A felperes a többek között a vitatott határozat megsemmisítése iránti keresetét egyetlen jogalapra alapította, amelynek keretében lényegében az 1049/2001 rendelet<sup>(3)</sup> 2. cikke (3) bekezdésének a megsértésére hivatkozott. A Törvényszék a vitatott határozatot megsemmisítette abban a részében, amelyben az az Osztrák Köztársaság által az említett ügyben benyújtott beadványokhoz való hozzáférés megtagadására vonatkozik. Az előterjesztett jogalapra vonatkozóan a Törvényszék lényegében azt fejtette ki, hogy a szóban forgó beadványok az 1049/2001 rendelet 2. cikkének a 3. cikkének a) pontjával összefüggésben értelmezett (3) bekezdése szerinti dokumentumok, és az EUMSZ 15. cikk (3) bekezdésének negyedik albekezdése nem zárja ki az 1049/2001 rendeletnek a szóban forgó beadványokra való alkalmazását azok sajátos jellege miatt.

A Bizottság a fellebbezését egyetlen jogalapra alapítja, amelynek keretében az EUMSZ 15. cikk (3) bekezdésének azon értelmezését kifogásolja, amelyre a Törvényszék azon végző következtetését alapította, mely szerint ezen előírás nem zárja ki az 1049/2001 rendeletnek a szóban forgó beadványokra való alkalmazását azok sajátos jellege miatt.

<sup>(1)</sup> A nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtása, illetve a nyilvános hírközlő hálózatok szolgáltatása keretében előállított vagy feldolgozott adatok megőrzéséről és a 2002/58/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. március 15-i 2006/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 105., 54. o.; helyesbítés: HL L 50., 2009.2.21., 52. o.)

<sup>(2)</sup> C-189/09, EU:C:2010:455

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.)

---

## A Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Olaszország) által 2015. május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Massimo Orsi elleni büntetőeljárás

(C-217/15. sz. ügy)

(2015/C 245/11)

Az eljárás nyelve: olasz

## A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

## Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Massimo Orsi

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

[Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény hetedik kiegészítő jegyzőkönyvének] 4. cikke és az [Európai Unió Alapjogi Chartája] 50. cikke értelmében összeegyeztethető-e a közösségi joggal a 74/00. sz. decreto legislativo 10. cikke, amennyiben lehetővé teszi egy olyan személy büntetőjogi felelősségének vizsgálatát, akivel szemben ugyanezen tényállás (a héa megfizetésének elmulasztása) miatt az állami pénzügyi hatóságok végleges adómegállapításról szóló határozatot hoztak, és emellett a meg nem fizetett adó 30 %-át kitevő közigazgatási bírsággal sújtottak?

### A Pécsi Törvényszék (Magyarország) által 2015. május 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hőszig Kft. kontra Alstom Power Thermal Services

(C-222/15. sz. ügy)

(2015/C 245/12)

Az eljárás nyelve: magyar

### A kérdést előterjesztő bíróság

Pécsi Törvényszék

### Az alapeljárás felei

Felperes: Hőszig Kft.

Alperes: Alstom Power Thermal Services

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

I. Az Európai Parlament és a Tanács 593/2008/EK<sup>(1)</sup> rendelete (2008. június 17.) a szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról (Róma I.) kapcsán:

- 1) Az Európai Parlament és a Tanács 593/2008/EK rendelet 10. cikk (2) bekezdésének azon kitétele, hogy a „körülmenyekből az tűnik ki”, a tagállami bíróság által értelmezhető-e akként, hogy a „figyelembe veendő körülményeket” a hozzájárulás meg nem adásának ésszerűsége szempontjából a fél szokásos tartózkodási helye szerinti ország joga alapján a szerződéskötés körülményeire, a szerződés tárgyára, a szerződés teljesítésére vonatkozóan kell vizsgálni?
  - 1.1) Úgy kell-e értelmezni a fenti 1. pontban foglaltaknak a 10. cikk (2) bekezdésére vonatkozó következményeit, hogy amennyiben a fél hivatkozása alapján a figyelembe veendő körülményekből az tűnik ki, hogy nem volt a fél magatartásának ésszerű következménye az (1) bekezdés szerinti irányadó joghoz való hozzájárulás megadása, akkor a bíróságnak a szerződési feltétel meglétét és érvényességét a hivatkozó fél szokásos tartózkodási helye szerinti ország joga alapján kell megállapítania?
- 2) Az Európai Parlament és a Tanács 593/2008/EK rendelet 10. cikk (2) bekezdésében foglaltaknak az adott tagállam bírósága tulajdoníthat-e olyan értelmet, mely szerint – az eset összes körülményeinek figyelembevételével – a bíróság diszkrecionális jogköre annak megállapítása, hogy a figyelembe veendő körülmények alapján a 10. cikk (1) bekezdés szerint irányadó joghoz való hozzájárulás megadása nem volt ésszerű következménye a fél magatartásának?
- 3) Ha a fél – az Európai Parlament és a Tanács 593/2008/EK rendelet 10. cikk (2) bekezdése szerint – a szokásos tartózkodási helye szerinti ország jogára hivatkozik a hozzájárulás meg nem adása megállapítása érdekében, akkor a tagállami bíróságnak a fél szokásos tartózkodási helye szerinti ország jogát abból a szempontból kell-e figyelembe vennie, hogy az adott ország joga szerint a hivatkozott „körülmenyek” miatt egy kikötött joghoz való hozzájárulás a fél részéről nem volt ésszerű magatartás?

- 3.1) Ebben az esetben ellentétes-e a közösségi joggal az olyan tagállami bírósági értelmezés, amely a „körülményeket” a hozzájárulás meg nem adásának ésszerűsége szempontjából a szerződéskötés körülményeire, a szerződés tárgyára, a szerződés teljesítésére vonatkozóan vizsgálja?

II. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló a Tanács 44/2001/EK <sup>(2)</sup> rendelete (2000. december 22.) kapcsán:

- 1) Ellentétes-e a 44/2001/EK tanácsi rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében foglaltakkal a tagállami bíróságnak olyan értelmezése, amely megköveteli a pontos bíróság megjelölését, vagy – figyelemmel e rendelet 14. preambulumbekkezdésében megfogalmazott követelményre – elegendő, ha a megfogalmazásból egyértelműen kiderül a felek akarata, szándéka?

- 1.1) Összeegyeztethető-e a 44/2001/EK tanácsi rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelménnyel a tagállami bíróság olyan értelmezése, hogy az a joghatósági kikötés, mellyel a felek az egyik fél általános beszerzési feltételeiben a megrendelés érvényességéből, teljesítéséből, vagy megszüntetéséből származó, vagy azokkal összefüggő, és a felek által békés úton nem rendezhető jogviták eldöntésére kizárólagos és végső illetékességgel egy adott tagállam valamely városának bíróságait –nevezetesen a párizsi bíróságokat – kötötték ki, kellően pontos, mert ezen megfogalmazásból – figyelemmel e rendelet 14. preambulumbekkezdésében megfogalmazott követelményre – a feleknek a kikötött tagállamra vonatkozó akarata, szándéka egyértelműen kiderül?

<sup>(1)</sup> HL L 177., 6. o.

<sup>(2)</sup> HL 2001, L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet 4. kötet 42. o.

---

**A Tribunale de Catania (Olaszország) által 2015. május 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Snezhana Velikova elleni büntetőeljárás**

(C-228/15. sz. ügy)

(2015/C 245/13)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale de Catania

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

Snezhana Velikova

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e az [uniós] joggal a 2004/38/EK [...] irányelvet <sup>(1)</sup> átültető, [többször módosított] [2007. február 6-i 30. sz. törvényerejű rendelet] 20. és 21. cikke?

<sup>(1)</sup> Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.).



**Az Administratīvā apgabaltiesa (Lettország) által 2015. május 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SIA „Oniors Bio” kontra Valsts ieņēmumu dienests**

(C-233/15. sz. ügy)

(2015/C 245/14)

Az eljárás nyelve: lett

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Administratīvā apgabaltiesa

**Az alapeljárás felei**

Felperes: SIA „Oniors Bio”

Alperes: Valsts ieņēmumu dienests

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Egyes termékeket – amelyekkel kapcsolatban az áruk különböző tételeiből vett minták vizsgálatának eredményei nem mutatják ki denaturálószerkeket vagy olyan más káros anyagok jelenlétét, amelyek az árukat emberi fogyasztásra alkalmatlanná teszik, azonban amelyeket a gyártó által szolgáltatott információk alapján nem lehet az étkezéskor (élelmiszerfeldolgozás és élelmiszerlánc) felhasználni, mivel az áru előállítási folyamata jellemzőinek köszönhetően nem zárható ki káros anyagok jelenléte a termékben – általános jelleggel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> I. mellékletében foglalt, az étkezésre nem alkalmas termékekre előírt KN-kódok valamelyike alá kell-e besorolni, vagy ellenkezőleg, ezeket a termékeket általános jelleggel az étkezésre alkalmas termékekre előírt KN-kódok valamelyike alá kell-e besorolni?
- 2) Mely kritériumoknak kell nagyobb jelentőséget tulajdonítani az „étkezésre alkalmas termék” és a „étkezésre nem alkalmas termék” fogalmának értelmezése során a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében foglalt KN-kódok alkalmazása, valamint az áru besorolása tekintetében?
- 3) A termék rendeltetése lehet-e objektív besorolási kritérium a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében foglalt KN-kódok alkalmazása, valamint az áru besorolása tekintetében?
- 4) Felhasználható-e valamely európai uniós tagállam illetékes hatóságának azon állásfoglalása, amely szerint az európai uniós és a tagállami élelmiszerjogi szabályozásnak megfelelően a fellebbező fél által behozott áru nem használható fel az élelmiszerláncban, mivel az emberi fogyasztásra nem alkalmas, az „étkezésre nem alkalmas termék” fogalmának értelmezése során, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében foglalt KN-kódok alkalmazása, valamint az áru besorolása tekintetében?
- 5) Felhasználható-e a gyártó által az áru előállítására vonatkozó műszaki folyamattal kapcsolatban szolgáltatott azon információ, amely szerint nem zárható ki káros anyagok jelenléte a termékben, az „étkezésre nem alkalmas termék” fogalmának értelmezése során, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében foglalt KN-kódok alkalmazása, valamint az áru besorolása tekintetében?

- 6) A besorolandó áruk mely fizikai-kémiai tulajdonságai a legfontosabbak a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében foglalt 1518 00 31 és 1517 90 91 KN-kódok helyes értelmezése és alkalmazása tekintetében?
- 7) A jelen ügyben vizsgálthoz hasonló fizikai-kémiai tulajdonságokkal rendelkező áru tekintetében általánosan alkalmazandó-e a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében foglalt 1518 00 31 KN-kód?

(<sup>1</sup>) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet 2. kötet 382. o.)

**A Curtea de Apel Cluj (Románia) által 2015. május 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Niculaie Aurel Bob-Dogi elleni büntetőeljárás**

(C-241/15. sz. ügy)

(2015/C 245/15)

*Az eljárás nyelve: román*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Curtea de Apel Cluj

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

Niculaie Aurel Bob-Dogi

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A [2002/584/IB] kerethatározat (<sup>1</sup>) 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában az „elfogatóparancs [...] áll rendelkezésre” kifejezés alatt olyan nemzeti – belső jogi – elfogatóparancsot kell-e érteni, amelyet a kibocsátó tagállam büntetőeljárásai szabályai alapján bocsátottak ki, és amely ennél fogva különbözik az európai elfogatóparancstól?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén, amennyiben nem áll rendelkezésre nemzeti – belső jogi – elfogatóparancs, az az európai elfogatóparancs végrehajtása megtagadása hallgatólagos okának minősülhet-e?

(<sup>1</sup>) Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat (HL L 190., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 534. o.).

**Az Østre Landsret (Dánia) által 2015. május 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Wind 1014 GmbH, Kurt Daell kontra Skatteministeriet**

(C-249/15. sz. ügy)

(2015/C 245/16)

*Az eljárás nyelve: dán*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Østre Landsret

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Wind 1014 GmbH, Kurt Daell

Alperes: Skatteministeriet

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Összeegyeztethető-e az uniós joggal, azon belül az EUMSZ 56. cikkel az, hogy az egyik tagállamban székhellyel rendelkező lízingtársaság és egy másik tagállamban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező lízingbevevő közötti lízingszerződés tárgyát képező járművet (lásd az alábbi 2. kérdést) lényegében nem lehet használatba venni az utóbbi tagállam közútjain, amíg a hatóságok fel nem dolgozzák a jármű gépjármű-nyilvántartási adójának azon időszakkal arányos megfizetésének engedélyezése iránti kérelmet, amelyben a járművet az adott tagállamban használni kívánják?
  - 2) Összeegyeztethető-e az uniós joggal, közte az EUMSZ 56. cikkel az, hogy egy ideiglenes, nem állandó használatra szánt jármű nyilvántartásba vételének/adója arányos megfizetésének előfeltételét képező nemzeti intézkedéshez előzetes jóváhagyásra van szükség, vagy azt jelenti, hogy:
    - i) a hatóságok az azonnali használat előfeltételekén előírják a teljes dán gépjármű-nyilvántartási adó megfizetését, és a teljes összeg valamint a kiszámított arányos adó összegét kamatokkal együtt visszafizetik, amennyiben az engedélyt utólag megadják; és/vagy
    - ii) a hatóságok az azonnali használat előfeltételekén előírják a teljes gépjármű-nyilvántartási adó megfizetését, és nem kerül sor az adó arányosítására, valamint a fennmaradó összeg visszafizetésére, amennyiben az engedélyt nem adják meg?
-

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2015. június 12-i ítélete – The Health Food Manufacturers' Association és társai kontra Bizottság

(T-296/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Fogyasztóvédelem — 432/2012/EU rendelet — Az élelmiszerekkel kapcsolatos, az egészségre vonatkozó állítások — Megsemmisítés iránti kereset — Végrehajtási intézkedéseket maga után nem vonó rendeleti jellegű jogi aktus — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — Az 1924/2006/EK rendelet 13. és 28. cikkének megsértése — A megfelelő ügyintézés elve — A hátrányos megkülönböztetés tilalma — Hibás értékelési szempontok — 1924/2006 rendelet — Jogellenességi kifogás — A meghallgatáshoz való jog — Jobbiztonság — Ésszerűtlen átmeneti időszak — A felfüggesztett állítások jegyzéke”)*

(2015/C 245/17)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperesek:* The Health Food Manufacturers' Association (East Molesey, Egyesült Királyság), Quest Vitamins Ltd (Birmingham, Egyesült Királyság), Natures Aid Ltd (Kirkham, Egyesült Királyság), Natuur- & gezondheidsProducten Nederland (Ermelo, Hollandia), New Care Supplements B V (Oisterwijk, Hollandia) (képviselők: B. Kelly és G. Castle solicitors, valamint P. Bogaert ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és S. Grünheid meghatalmazottak)

*A felpereseket támogató beavatkozók:* FederSalus (Róma, Olaszország), Medestea biotech SpA (Torinó, Olaszország) és Naturando Srl (Osio Sotto, Olaszország) (képviselők: E. Valenti és D. Letizia ügyvédek)

*Az alperest támogató beavatkozók:* Francia Köztársaság (képviselők kezdetben: D. Colas és S. Menez, később: D. Colas és S. Ghiandoni meghatalmazottak), Európai Parlament (képviselők: J. Rodrigues és L. Visaggio meghatalmazottaak), az Európai Unió Tanácsa (képviselők: I. Šulce és M. Moore meghatalmazottak) és a Bureau européen des unions de consommateurs (BEUC) (Brüsszel, Belgium) (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

### Az ügy tárgya

A nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló, 2012. május 16-i 432/2012/EU bizottsági rendelet (HL L 136., 1. o.), valamint az egészségre vonatkozó úgynevezett „felfüggesztett” állítások jegyzékének létrehozásáról szóló állítólagos bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Health Food Manufacturers' Association, a Quest Vitamins Ltd, a Natures Aid Ltd, a Natuur- & gezondheidsProducten Nederland és a New Care Supplements B V maguk viselik saját költségeiket, valamint kötelesek viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.
- 3) A Francia Köztársaság, az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Bureau européen des unions de consommateurs (BEUC), a FederSalus, a Medestea biotech SpA és a Naturando Srl maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 250., 2012.8.18.

**A Törvényszék 2015. június 12-i ítélete – Plantavis és NEM kontra Bizottság és EFSA**(T-334/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Fogyasztóvédelem — Az élelmiszerekkel kapcsolatos, az egészségre vonatkozó állítások — 432/2012/EU rendelet — Megsemmisítés iránti kereset — Végrehajtási intézkedéseket maga után nem vonó rendeleti jellegű jogi aktus — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — 1924/2006/EK rendelet — Jogellenességi kifogás — Az egészségre vonatkozó állítások jegyzéke”)**

(2015/C 245/18)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

**Felperesek:** Plantavis GmbH (Berlin, Németország) és NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV (Laudert, Németország) (képviselő: T. Büttner ügyvéd)

**Alperesek:** Európai Bizottság (képviselők: L. Pignataro-Nolin és S. Grünheid meghatalmazottak) és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) (képviselők: D. Detken meghatalmazott, segítői: R. Van der Hout és A. Köhler ügyvédek)

Az alperes Bizottságot támogató beavatkozó: Európai Parlament (képviselők: J. Rodrigues és P. Schonard meghatalmazottak)

Az alperes Bizottságot és EFSA-t támogató beavatkozó: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Simm és I. Šulce meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Egyrészt az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 404., 9. o., helyesbítés: HL 2007. L 12., 3. o.), másrészt a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló, 2012. május 16-i 432/2012/EU bizottsági rendelet (HL L 136., 1. o.), valamint a Bizottság internetes oldalán közzétett, az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állítások jegyzékének megsemmisítése iránt benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Plantavis GmbH és a NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV a saját költségeiken kívül kötelesek viselni az Európai Bizottság és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa és az Európai Parlament maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 311., 2012.10.13.

**A Törvényszék 2015. június 11-i ítélete – McCullough kontra Cedefop**(T-496/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A közbeszerzési szerződések odaítélésével és az ebből eredő szerződések megkötésével kapcsolatos dokumentumok — A dokumentumok büntetőeljárás keretében való benyújtása iránti kérelem — Hozzáférés megtagadása — Az egyén magánéletének és becsületének védelmére vonatkozó kivétel — A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel”)**

(2015/C 245/19)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Colin Boyd McCullough (Szaloniki, Görögország) (képviselő: G. Matsos ügyvéd)

Alperes: Európai Szakképzés-fejlesztési Központ (Cedefop) (képviselő kezdetben: C. Lettmayr meghatalmazott, később: M. Fuchs meghatalmazott, segítője kezdetben: E. Petritsi ügyvéd, később: E. Petritsi és E. Roussou, később: E. Roussou és P. Anestis ügyvédek, és végül: P. Anestis)

**Az ügy tárgya**

A Cedefop 2013. július 15-i határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amellyel megtagadta a 2002. január 1. és 2005. december 31. közötti időszakra vonatkozóan az igazgatótanácsának, az elnökségének és a „Knowledge Management System” elnevezésű irányítócsoporthoz a jegyzőkönyveihez való hozzáférést, valamint arra irányuló kérelem, hogy a Törvényszék kötelezze a Cedefopot a kért dokumentumok átadására, továbbá az iránti kérelem, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendelet 16. cikke és az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 1. cikke alapján a Törvényszék engedélyezze a Cedefop helyiségei és épületei sérthetlenségének felfüggesztését a görög nemzeti hatóságok számára, hogy ott az alkalmazandó görög jogszabályokkal összhangban vizsgálatot és házkutatást folytassanak, illetve elkobzást alkalmazzanak a kért dokumentumok megszerzése és esetleges bűncselekményekben való nyomozás érdekében.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék megsemmisíti az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ (Cedefop) 2013. július 15-i határozatát, amellyel megtagadta a 2002. január 1. és 2005. december 31. közötti időszakra vonatkozóan az igazgatóságának, az elnökségének és a „Knowledge Management System” elnevezésű irányítócsoporthoz a jegyzőkönyveihez való hozzáférést, a határozatnak az igazgatóság és az elnökség jegyzőkönyveihez való hozzáférés megtagadásával kapcsolatos részében, az említett testületek tagjainak nevéhez való hozzáférés kivételével.
- 2) A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Törvényszék a Cedefopot kötelezi saját költségeinek viselésén felül Colin Boyd McCullough költségei háromnegyed részének viselésére.
- 4) A Törvényszék Colin Boyd McCullough-ot kötelezi saját költségei egynegyed részének viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 344., 2013.11.23.

**A Törvényszék 2015. június 11-i ítélete – Laboratoires CTRS kontra Bizottság**(T-452/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„Emberi felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények — Ritka betegségek gyógyszerei — A Cholic Acid FGK (új név: Kolbam) gyógyszer forgalombahozatali engedélye — Terápiás javallatok — Piaci kizárólagosság — A 141/2000/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”)**

(2015/C 245/20)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Franciaország) (képviselők: K. Bacon barrister, M. Utges Manley és M. Vickers solicitors)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: E. White, P. Mihaylova és A. Sipos meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Elsődlegesen, az egyik ritka betegség kezelésére szolgáló gyógyszer, az emberi felhasználásra szánt „Kolbam – Kólsav” tekintetében rendkívüli körülmények fennállása esetére a C (2014) 2375. sz. határozattal megadott forgalombahozatali engedély átadásáról és módosításáról szóló, C (2014) 6508. sz., 2014. szeptember 11-i bizottsági végrehajtási határozattal módosított, a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján rendkívüli körülmények fennállása esetén egy ritka betegség kezelésére szolgáló gyógyszer, az emberi felhasználásra szánt „Cholic Acid FGK – Kólsav” forgalomba hozatalának engedélyezéséről szóló, C (2014) 2375. sz., 2014. április 4-i bizottsági végrehajtási határozatának részleges megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben a határozat lényegében azt jelzi, hogy ennek a gyógyszernek a forgalomba hozatala az Orphacol gyógyszer terápiás javallataira engedélyezett, illetve másodlagosan, e határozat 1. cikkének megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az egyik ritka betegség kezelésére szolgáló gyógyszer, az emberi felhasználásra szánt „Kolbam – Kólsav” tekintetében rendkívüli körülmények fennállása esetére a C (2014) 2375. sz. határozattal megadott forgalombahozatali engedély átadásáról és módosításáról szóló, C (2014) 6508. sz., 2014. szeptember 11-i bizottsági végrehajtási határozattal módosított, a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján rendkívüli körülmények fennállása esetén egy ritka betegség kezelésére szolgáló gyógyszer, az emberi felhasználásra szánt „Cholic Acid FGK – Kólsav” forgalomba hozatalának engedélyezéséről szóló, C (2014) 2375. sz., 2014. április 4-i bizottsági végrehajtási határozatát megsemmisíti.
- 2) A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi saját költségeinek, valamint a Laboratoires CTRS költségeinek viselésére.
- 3) Az ASK Pharmaceuticals GmbH maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 253., 2014.8.4.

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Wirtschaftsvereinigung Stahl és társai kontra Bizottság**(T-285/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság)**

(2015/C 245/21)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperesek:* Wirtschaftsvereinigung Stahl (Düsseldorf, Németország) és a többi felperes, akik nevei a végzéshez csatolt mellékletben szerepelnek (képviselők kezdetben: A. Reuter, C. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler és T. Woltering, később: A. Reuter, C. Bürger, T. Christner és G. Müllejans ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: C. von Donat és G. Quardt ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *A Bíróság mint elfogadhatatlant elutasítja a jelen kereseti kérelmek annak érdekében történő kiigazítására irányuló kérelmet, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett SA. 33995 (2013/C) (korábbi 2013/NN) sz. állami támogatásról szóló, 2014. november 25-i C (2014) 8786 végleges bizottsági határozatra irányuljanak.*
- 3) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.*
- 4) *A Wirtschaftsvereinigung Stahl és a többi felperes, akik nevei a végzéshez csatolt mellékletben szerepelnek, maguk viselik saját költségeiket és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.*
- 5) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.*

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.



**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Röchling Oertl Kunststofftechnik kontra Bizottság**(T-286/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/22)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH (Brensbach, Németország) (képviselők: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke és C. Maurer ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.
- 3) A Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 4) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Schaeffler Technologies kontra Bizottság**(T-287/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/23)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG (Herzogenaurach, Németország) (képviselők: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke és C. Maurer ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.*
- 3) *A Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.*
- 4) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.*

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

## **A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Energiewerke Nord kontra Bizottság**

(T-288/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/24)

Az eljárás nyelve: német

### **Felek**

*Felperes:* Energiewerke Nord GmbH (Rubenow, Németország) (képviselők: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke és C. Maurer ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.*

- 3) Az Energiewerke Nord GmbH maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 4) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2014.7.14.

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – H-O-T Servicecenter Nürnberg és társai kontra Bizottság  
(T-289/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)**

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság)**

(2015/C 245/25)

Az eljárás nyelve: német

### **Felek**

*Felperesek:* H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH (Nuremberg, Németország), H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG (Schmölln, Németország), H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG (Memmingerberg, Németország) és EB Härtetechnik GmbH & Co. KG (Nuremberg) (képviselők kezdetben: A. Reuter, C. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler és T. Woltering, később: A. Reuter, C. Bürger, T. Christner és G. Mülleijans, ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: C. von Donat et G. Quardt ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Bíróság mint elfogadhatatlant elutasítja a jelen kereseti kérelmek annak érdekében történő kiigazítására irányuló kérelmet, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett SA. 33995 (2013/C) (korábbi 2013/NN) sz. állami támogatásról szóló, 2014. november 25-i C (2014) 8786 végleges bizottsági határozatra irányuljanak.
- 3) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.

- 4) A H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH, a H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG, a H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG és az EB Härtetechnik GmbH & Co. KG maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
- 5) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

### A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Klemme kontra Bizottság

(T-294/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság)*

(2015/C 245/26)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

*Felperes:* Klemme AG (Lutherstadt Eisleben, Németország) (képviselők: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

#### Az ügy tárgya

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

#### A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Bíróság mint elfogadhatatlant elutasítja a jelen kereseti kérelmek annak érdekében történő kiigazítására irányuló kérelmet, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett SA. 33995 (2013/C) (korábbi 2013/NN) sz. állami támogatásról szóló, 2014. november 25-i C (2014) 8786 végleges bizottsági határozatra irányuljanak.
- 3) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.
- 4) A Klemme AG maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.

5) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

## A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Autoneum Germany kontra Bizottság

(T-295/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság)*

(2015/C 245/27)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

*Felperes:* Autoneum Germany GmbH (Roßdorf, Németország) (képviselők: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme, M. Ringel és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

### Az ügy tárgya

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Bíróság mint elfogadhatatlant elutasítja a jelen kereseti kérelmek annak érdekében történő kiigazítására irányuló kérelmet, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett SA. 33995 (2013/C) (korábbi 2013/NN) sz. állami támogatásról szóló, 2014. november 25-i C (2014) 8786 végleges bizottsági határozatra irányuljanak.
- 3) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.
- 4) Az Autoneum Germany GmbH maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 5) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Erbslöh kontra Bizottság**(T-296/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/28)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Erbslöh AG (Velbert, Németország) (képviselők: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.
- 3) Az Erbslöh AG maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 4) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Walter Klein kontra Bizottság**(T-297/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/29)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Walter Klein GmbH & Co. KG (Wuppertal, Németország) (képviselők: T. Volz, B. M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.*
- 3) *A Walter Klein GmbH & Co. KG maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.*
- 4) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.*

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Erbslöh Aluminium kontra Bizottság**

(T-298/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/30)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Erbslöh Aluminium GmbH (Velbert, Németország) (képviselők: T. Volz, B. Wißmann, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.*

- 3) Az Erbslöh Aluminium GmbH maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 4) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2014.7.14.

### A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Fricopan Back kontra Bizottság

(T-300/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek kiigazítása iránti kérelem — Új tényezők hiánya — Elfogadhatatlanság)*

(2015/C 245/31)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

Felperes: Fricopan Back GmbH Immekath (Klötze, Németország) (képviselők: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

#### Az ügy tárgya

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

#### A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Bíróság mint elfogadhatatlant elutasítja a jelen kereseti kérelmek annak érdekében történő kiigazítására irányuló kérelmet, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett SA. 33995 (2013/C) (korábbi 2013/NN) sz. állami támogatásról szóló, 2014. november 25-i C (2014) 8786 végleges bizottsági határozatra irányuljanak.
- 3) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.
- 4) A Fricopan Back GmbH Immekath maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.



5) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

---

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Michelin Reifenwerke kontra Bizottság**

(T-301/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/32)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA (Karlsruhe, Németország) (képviselők: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme és T. Wielsch ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: A. Luke et C. Maurer ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.
- 3) A Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 4) Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

---

**A Törvényszék 2015. május 22-i végzése – Vestolit kontra Bizottság**

(T-305/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Állami támogatások — Németország által a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások javára elfogadott intézkedések — Az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló határozat — A végső határozatnak a kereset indítását követő elfogadása — Okafogyottság)**

(2015/C 245/33)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperesek: Vestolit GmbH (Marl, Németország) (képviselők D. Greinacher, J. Martin és B. Scholtka ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak, segítők: C. von Donat és G. Quardt ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a megújuló energiaforrások és az energiaigényes vállalkozások javára bevezetett intézkedések (SA.33995 [2013/C] [korábbi 2013/NN] sz. állami támogatás) tekintetében az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról szóló, 2013. december 18-i C (2013) 4424 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) *A jelen keresetről már nem szükséges határozni.*
- 2) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság által benyújtott beavatkozási kérelemről már nem szükséges határozni.*
- 3) *A Vestolit GmbH maga viseli saját költségeit és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.*
- 4) *Az EFTA Felügyeleti Hatóság maga viseli saját költségeit.*

---

<sup>(1)</sup> HL C 223., 2014.7.14.

---

### **A Törvényszék elnökének 2015. június 2-i végzése – Buga kontra Parlament és társai**

(T-241/15. R. sz. ügy)

***(Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló irányelv — Ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Az alapkéret nyilvánvaló elfogadhatatlansága — Elfogadhatatlanság)***

(2015/C 245/34)

*Az eljárás nyelve: román*

### **Felek**

*Felperes:* Aurel Buga (Bákó, Románia) (képviselő: M. Vasii ügyvéd)

*Alperesek:* Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és Európai Bizottság

### **Az ügy tárgya**

Annak elrendelésére irányuló ideiglenes intézkedések iránti kérelem, hogy a román hatóságok függesszék fel a felperes ellen valamely nemzeti bíróságon indult büntetőeljárását.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) *A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.*
  - 2) *A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.*
-

**2015. április 1-jén benyújtott kereset – Görög Köztársaság kontra Bizottság**

(T-168/15. sz. ügy)

(2015/C 245/35)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek***Felperes:* Görög Köztársaság (képviselők: G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou és A. E. Vasilopoulou)*Alperes:* Európai Bizottság**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottságnak „a 2007–2013 közötti időszakra szóló görögországi mezőgazdasági fejlesztési programmal, továbbá a 2014. január 1. és 2014. március 31., valamint a 2014. április 1. és 2014. június 30. közötti időszakok során felmerült kiadásokkal CCI 2007 GR 06 RPO 001 kapcsolatos időközi kifizetések csökkentéséről szóló”, 275 118,75 EUR, illetve 2 940 050 EUR összegre vonatkozó 2015. január 26-i végrehajtási határozatát, amelyről az értesítés a C(2015) 252 végleges dokumentummal történt.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra a körülményre alapított jogalap, hogy a megtámadott határozatot a 2006. június 21-i 883/2006 bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> 16. cikke (4) bekezdésének téves értelmezésével és alkalmazásával, valamint a Bizottság időbeli hatáskörének és az e rendelkezésben meghatározott lényeges eljárási szabályoknak a megsértésével fogadták el.
2. A második, arra a körülményre alapított jogalap, hogy a határozatot az 1306/2013 rendelet<sup>(2)</sup> 41. cikke (1) bekezdésének téves értelmezésével és alkalmazásával fogadták el.
3. A harmadik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság tévesen értelmezte és alkalmazta az 1290/2005 rendelet<sup>(3)</sup> 26. cikkének (5) bekezdését, 27. cikke (3) és (4) bekezdését, az 1306/2013 rendelet 36. cikkének (5) bekezdését és 41. cikkének (3) bekezdését, továbbá hogy megsértette a *ne bis in idem* elvét, a bizalomvédelem elvét, valamint a Görög Köztársaság meghallgatáshoz és védelemhez való jogát.
4. A negyedik, arra a körülményre alapított jogalap, hogy a bizottsági határozatot az 1290/2005 rendelet 27. cikke (4) bekezdésének, valamint az 1306/2013 rendelet 41. cikke (3) bekezdésének téves értelmezésével és alkalmazásával, továbbá az arányosság elvének megsértésével fogadták el.
5. Az ötödik, arra a körülményre alapított jogalap, hogy a megtámadott határozatot az 1290/2005 rendelet 27. cikke (4) bekezdésének, valamint az 1306/2013 rendelet 41. cikke (3) bekezdésének téves értelmezésével és alkalmazásával, továbbá a *vis maior* és a rendkívüli körülmények fogalmának megsértésével fogadták el.

<sup>(1)</sup> Az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az EMGA és az EMVA keretében a kifizető ügynökségek számlavezetésére, a kiadásigazoló és a bevételi nyilatkozatokra, valamint a kiadások visszatérítési feltételeire vonatkozó részletes alkalmazási szabályairól szóló, 2006. június 21-i 883/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 171., 1. o.).

<sup>(2)</sup> A közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 347., 549. o.)

<sup>(3)</sup> A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 209., 1. o.)

**2015. április 8-án benyújtott kereset – Kohrener Landmolkerei és DHG kontra Bizottság**

(T-178/15. sz. ügy)

(2015/C 245/36)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperesek:* Kohrener Landmolkerei GmbH (Penig, Németország), DHG Deutsche Heumilchgesellschaft mbH (Frohburg, Németország) (képviselő: A. Wagner ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság 2015. március 2-én érkezett határozatát,
- nyilvánítsa elfogadhatónak a felperesek AT-TSG-0007-01035. referenciaszámú eljárásban benyújtott, 2014. december 23-i felszólalását.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek azzal érvelnek, hogy a megtámadott határozatot meg kell semmisíteni, mivel téves jogalkalmazáson alapul. Az 1151/2012/EU rendelet <sup>(1)</sup> 51. cikke alapján a felpereseknek, mint felszólalóknak, három hónapos határidő áll rendelkezésükre, amelyen belül a nemzeti hatóságnál felszólalást nyújthatnak be valamely hagyományos különleges termék bejegyzése elleni felszólalás esetén. A felperesek ezzel kapcsolatban előadják, hogy az érintett közzététel (HL 2014. C 340., 6. o.) 2014. szeptember 30-án történt meg, és a felszólalást 2014. december 23-án nyújtották be a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatósághoz. Véleményük szerint a későbbi határidő-mulasztásért nem felelősek. A felperesek továbbá előadják, hogy ők maguk nem befolyásolhatják azt, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságnak a benyújtott felszólalás Bizottsághoz való továbbításával kapcsolatos eljárása mennyi időt vesz igénybe, és hogy a megtámadott határozat nem veszi figyelembe, hogy a felszólalást időben nyújtották be. A határozat csak az Európai Bizottsághoz való beérkezés időpontját veszi figyelembe.

A felperesek továbbá előadják, hogy a 1151/2012 rendelet 51. cikke nem ír elő határidőt a nemzeti hatóság általi továbbításra. Ezért kizárólag a felszólalásnak a felperesek által a nemzeti hatósághoz történő benyújtása számít.

<sup>(1)</sup> A mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 343., 1. o.).

**2015. április 14-én benyújtott kereset – Icap és társai kontra Bizottság**

(T-180/15. sz. ügy)

(2015/C 245/37)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperesek:* Icap plc (London, Egyesült Királyság), Icap Management Services Ltd (London) és Icap New Zealand Ltd (Wellington, Új-Zéland) (képviselők: C. Riis-Madsen and S. Frank ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

## Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében vagy részlegesen semmisítse meg az AT.39861 – Yen Interest Rate Derivatives – C(2015) 432 végleges bizottsági határozatot;
- másodlagosan semmisítse meg vagy csökkentse a kiszabott bírságot;
- mindenesetre kötelezze az alperest a felperes részéről a jelen ügyben felmerülő jogi és egyéb költségek viselésére;
- tegye meg az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek hat jogalapra hivatkozik/hivatkoznak.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság ténybeli és jogi hibákat követett el annak megállapításával, hogy a bankok magatartása „cél általi” versenykorlátozást és/vagy versenytorzítást valósított meg
2. A második, arra alapított jogalap, hogy az alperes ténybeli és jogi hibákat követett el annak megállapításával, hogy a bankok magatartásához a felperesek által állítólagosan nyújtott bűnszegély az EUMSZ 101. cikk értelmében versenyjogi jogsértésnek minősült
  - A felperesek álláspontja szerint az EUMSZ 101. cikk nem terjed ki az olyan bűntársak magatartására, akik nem vesznek részt versenykorlátozó/torzító megállapodásban. A Bizottság által alkalmazott teszt mindenesetre helytelen volt, és túlságosan széles körét foglalja magában olyan magatartásoknak, amelyek nem állnak kellően szoros kapcsolatban a jogsértő magatartással. A felperesek magatartása az alperes által a bűnszegélyre vonatkozóan alkalmazott tesztnek nem felel meg. A felperesek különösen azzal érvelnek, hogy az a megállapítás, amely szerint a felperesek bűnszegélyt nyújtottak a bankok közötti információcseréhez, ténybeli szempontból megalapozatlan, és az alperes nem hivatkozott egyetlen olyan esetre sem, amikor a felperesek ilyen információcseréhez bűnszegélyt nyújtottak. A felperesek álláspontja szerint ugyanez vonatkozik az összehangolt kereskedelmek feltárására is. A Yent érintő LIBOR adatközlések manipulációjára vonatkozóan a Bizottság elismerte, hogy a két bankból csak tudott az ICAP részvételéről. A felperesek álláspontja szerint az ICAP nem játszott a bankok magatartása tekintetében bűnszegédi szerepet. Ezenfelül a jogsértések vonatkozásában a jogsértő magatartás jóval azelőtt kezdődött, hogy az ICAP bűnszegédi tevékenysége állítólagosan kezdetét vette.
3. A harmadik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság ténybeli és jogi hibákat követett el a felperes jogsértésben való állítólagos részvétele tartamának a megállapítása tekintetében
  - A felperesek azzal érvelnek, hogy a bankok yen kamatderivatívákkal kereskedtek, ezért tudomásuk volt egymás kereskedelmi helyzetéről és érdekeiről. Irreleváns, homályos és félrevezető a Bizottság által az azon érv alátámasztása céljából megjelölt bizonyíték, hogy az ICAP tudott a kétoldalú jogsértésről. Ezenfelül a felperes állítása szerint a Bizottság hozzáállása azt feltételezi, hogy a felperesek a bankok kétoldalú jogsértésének a végéig tudomással rendelkeztek arról, és az irányításuk is fennállt, de a Bizottság nem szolgáltat bizonyítékot a felpereseknek a folyamatban lévő jogsértésről való tudomására vonatkozóan.
4. A negyedik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság megsértette az ártatlanság vélelmének és a megfelelő ügyintézésnek az elvét
  - A felperesek álláspontja szerint a Bizottság hibrid vitarendezési eljárást folytatott le, amelynek keretében a 2013 decemberében elfogadott vitarendező határozat megállapította az ICAP részvételét, és a szerepét részletes módon bűnszegélynek tüntette fel. Ettől kezdődően a Bizottság nem állíthatja többé, hogy az ICAP ügyében nem szereplő.
5. Az ötödik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság megsértette a bírságkiszabási iránymutatásokat, az egyenlő bánásmód, az arányosság, valamint a jogbiztonság elvét

- A felperesek álláspontja szerint a Bizottság megsértette a jogbiztonság elvét azáltal, hogy a jelképes mértéknél jóval magasabb összegű bírságokat szabott ki. Ez a Bizottság döntéshozatali gyakorlatától való eltérést is jelent. Ezenfelül a felperesek állítása szerint a Bizottság megsértette a bírságkiszabási iránymutatásokat, mivel nem a felperesek eladásainak az értékét vette a bírság alapjául, nem közölte megfelelő módon a bírság számításának módszerét, és nem igazolta a korábbi döntéshozatali gyakorlatától való ezen eltéréseket. A felpereseknek továbbá az a véleményük, hogy a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét azzal, hogy a felpereseket egy hasonló körülmények között, ugyanazon jogsértés tekintetében bűnsegéllyel vádolt brókerhez képest eltérően kezelte. A Bizottság továbbá megsértette az egyenlő bánásmód elvét azzal, hogy a felpereseket azonos módon kezelte a jogsértést elkövető bankokkal, annak ellenére, hogy a felpereseket csak bűnsegéllyel vádolják. A felperesek érvelése szerint emiatt a kiszabott bírságok teljes mértékben aránytalanok, és a Bizottság így megsértette az arányosság elvét.

6. A hatodik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság megsértette a *ne bis in idem* elvét

### 2015. április 24-én benyújtott kereset – National Iranian Tanker Company kontra Tanács

(T-207/15. sz. ügy)

(2015/C 245/38)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

*Felperes:* National Iranian Tanker Company (Teherán, Irán) (képviselők: T. de la Mare QC, M. Lester és J. Pobjoy barristerek, R. Chandrasekera, S. Ashley és C. Murphy solicitorok)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

#### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2015. február 12-i 2015/236/KKBP tanácsi határozatot (HL L 39., 2015.2.14., 18. o.), valamint az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2015. február 12-i 2015/230/EU tanácsi végrehajtási rendeletet (HL L 39., 2015.2.14., 3. o.), amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak;
- másodlagosan állapítsa meg, hogy a (módosított) 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat 20. cikke (1) bekezdésének c) pontja (a továbbiakban: határozat), valamint a (módosított) 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet 23. cikke (2) bekezdésének d) pontja (a továbbiakban: rendelet) jogellenesség miatt alkalmazhatatlan, amennyiben azok a felperesre vonatkoznak; és
- kötelezze a Tanácsot az eljárás költségeinek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Tanács azzal, hogy ugyanazon ténybeli állítások alapján vette újból jegyzékbe a felperest, mint amelyeket a Törvényszék a T-565/12. sz., NITC kontra Tanács ítéletben (2014. július 3., a továbbiakban: NITC kontra Tanács ítélet) elutasított, megsértette a *res iudicata*, a jogbiztonság, a bizalomvédelem, valamint a jogerő elvét, és megsértette a felperesnek az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikke értelmében vett hatékony jogorvoslatához való jogát.

2. A második jogalap azon alapul, hogy a Tanács nem tartotta tiszteletben a jegyzékbe vételhez szükséges releváns kritériumot, nevezetesen azt, hogy a felperes pénzügyi vagy logisztikai támogatást nyújt az iráni kormánynak. A pénzügyi támogatással kapcsolatos állítást a Törvényszék a NITC kontra Tanács ítéletben elutasította. A felperes nem biztosít pénzügyi előnyt az iráni kormánynak, és az iráni kormány nem részesül részvényesei útján vagy egyéb módon pénzügyi előnyben a felperes részéről. Ahogy az a NITC kontra Tanács ítéletben megállapításra került, a közvetett pénzügyi támogatás e kritérium teljesítéséhez nem elegendő. A logisztikai támogatással kapcsolatos állítás csak a NITC kontra Tanács ítéletben már kifejtett állítások átminősítése. Mindenesetre nincs meg a szükséges okozati összefüggés a felperes tevékenységei, valamint az atomfegyverek elterjedése között, és a felperes által nyújtott bármely támogatás legfeljebb közvetett logisztikai támogatás.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Tanács megsértette a felperes védelemhez való jogát, valamint a megfelelő ügyintézéshez és a hatékony bírósági jogorvoslathoz való jogot. Különösen a Tanács a) nem tájékoztatta a felperest az újbóli jegyzékbe vételével összefüggő tényleges indokokról vagy nem mutatta be a felperessel szemben felhozott bizonyítékokat; és/vagy b) nem biztosított a felperesnek lehetőséget a tényleges indokokkal és/vagy az újbóli jegyzékbe vételét megelőzően a vele szemben felhozott bizonyítékokkal kapcsolatos álláspontjának az ismertetésére.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Tanács megsértette – indokolás vagy arányosság hiányában – a felperes alapvető jogait, beleértve a tulajdona, a gazdasági tevékenység és a jóhírnév védelméhez való jogát. A megtámadott jogi aktusok messzemenő hatásokkal járnak a felperesre gazdasági tevékenységét, jóhírnévét, valamint világszerte a kereskedelmi hírnevét illetően. A felperes jegyzékbe vétele potenciálisan megsemmisítő hatásokkal járhat a felperes részvényesei nyugdíjalapjainak a kedvezményezettjeire is, akik mind ártatlan iráni polgárok, közöttük többen nyugdíjasok. A Tanács nem bizonyította, hogy a felperes pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak a befagyasztása valamely jogszerű célhoz kapcsolódik vagy azt valamely jogszerű cél igazolja, még kevésbé bizonyította azt, hogy a befagyasztás az ilyen céllal arányos.
5. A jogellenesség megállapításának az alátámasztása érdekében felhozott ötödik jogalap azon alapul, hogy amennyiben – a második jogalap keretében felhozott érvekkel ellentétben – a határozat 20. cikke (1) bekezdésének c) pontját, valamint a rendelet 23. cikke (2) bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy azok magukban foglalják a) a közvetett pénzügyi támogatást és/vagy b) az olyan logisztikai támogatást, amelynek nincs kapcsolata az atomfegyverek elterjedésével, e kritériumok jogellenesek és a határozat, valamint a rendelet célkitűzéseikhez képest aránytalanok. A kritériumok önkényes terjedelme és hatálya, amely az ilyen tág értelmezésből fakadhat, meghaladja az e célkitűzések eléréséhez megfelelő és szükséges korlátokat. A rendelkezés ezért jogellenes.

---

**2015. május 21-én benyújtott kereset – Speciality Drinks kontra OHIM – William Grant (CLAN)**

**(T-250/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/39)

*A keresetlevél nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* Speciality Drinks Ltd. (London, Egyesült Királyság) (képviselő: G. Pritchard Barrister)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* William Grant & Sons Ltd (Dufftown, Egyesült Királyság)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes.

*A vitatott védjegy:* CLAN közösségi szóvédjegy – 10 025 815. sz. védjegybejelentés.



Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás.

A megtámadott határozat: az OHIM első fellebbezési tanácsának 2015. március 5-én hozott határozata (R 220/2014-1. sz. ügy).

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és utasítsa el a fellebbezést;
- a költségviselésre való kötelezésről a felperes javára határozzon, illetve helyezze hatályon kívül az első fellebbezési tanács költségviselésre vonatkozó döntését.

### Jogalapok

- A fellebbezési tanács tévesen határozta meg a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett „érintett fogyasztó” figyelmi szintjét;
- a fellebbezési tanács elmulasztott határozni arról, hogy a CLAN kifejezés a MACGREGOR kifejezéssel együttesen használva fantázia szülte (azaz jelentéssék nem bíró) kifejezés az érintett fogyasztó számára, vagy pedig olyan kifejezés, amelynek az utóbbi érti a jelentését;
- a fellebbezési tanács nem megfelelő jogi és ténybeli alapon értékelte a védjegyek hasonlóságát;
- a fellebbezési tanács nem megfelelő jogi és ténybeli alapon értékelte a védjegyek összetéveszthetőségét.

---

## 2015. május 14-én benyújtott kereset – Espírito Santo Financial (Portugal) kontra EKB

(T-251/15. sz. ügy)

(2015/C 245/40)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Espírito Santo Financial (Portugal), SGPS SA (Lisszabon, Portugália) (képviselők: R. Oliveira, N. Cunha Barnabé és S. Estima Martins ügyvédek)

Alperes: Európai Központi Bank

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Központi Banknak (EKB) az EKB/2004/3 határozat 8. cikkének (3) bekezdése alapján hozott 2015. március 4-i azon hallgatóságos határozatát (hallgatóságos határozat), amelyben megtagadta az EKB azon 2014. augusztus 1-jei határozatához való teljes hozzáférést, amelyben felfüggesztette a Banco Espírito Santo SA-nak az eurórendszer monetáris politikájában résztvevő félként fennálló jogállását, és amelyben arra kötelezte az említett bankot, hogy teljes mértékben fizesse vissza az eurórendszerrel szemben fennálló 10 milliárd EUR összegű tartozását, illetve amely hallgatóságos határozatban megtagadta az EKB birtokában lévő valamennyi, az említett határozathoz bármely módon kapcsolódó dokumentumhoz való hozzáférést;
- semmisítse meg az EKB 2015. április 1-jén hozott kifejezett határozatát (kifejezett határozat), amelyben megtagadta a fent említett dokumentumokhoz való teljes hozzáférést;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.



## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a hallgatólagos határozattal kapcsolatban az indokolási kötelezettség megsértésére alapított jogalap

— A felperes előadja, hogy a hallgatólagos határozat, mivel nem mutatja be a kért EKB-dokumentumokhoz való teljes hozzáférés megtagadásának indokait, nem tesz eleget az indokolási kötelezettségnek, és ezért meg kell semmisíteni.

2. A második, a kifejezett határozattal kapcsolatban az indokolási kötelezettségnek a Kormányzótanács határozatával összefüggésben történő megsértésére alapított jogalap

— A felperes előadja, hogy a kért információkhoz való hozzáférést megtagadó kifejezett határozatot meg kell semmisíteni, mivel az nem tesz eleget az indokolási kötelezettségnek annyiban, i. amennyiben csak általános megállapításokat tartalmaz az EKB/2004/3 határozat 4. cikkében felsorolt, hivatkozott kivételekkel kapcsolatban, és különösen ii. amennyiben nem mutatja be annak indokait, hogy az EKB/2004/3 határozat 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdésében bemutatott kivétel miért igazolná a felperes hozzáféréshez való jogának a korlátozását.

3. A harmadik, a kifejezett határozattal kapcsolatban az EKB/2004/3 határozat 4. cikke (1) bekezdése a) pontja első, második és hetedik francia bekezdésének a megsértésére alapított jogalap

4. A negyedik, a kifejezett határozattal kapcsolatban az EKB/2004/3 határozat 4. cikke (2) bekezdése első francia bekezdésének a Kormányzótanács határozataival összefüggésben történő megsértésére alapított jogalap

5. Az ötödik, a kifejezett határozattal kapcsolatban az indokolási kötelezettségnek az Igazgatóság javaslataival összefüggésben történő megsértésére alapított jogalap

— Az alperes előadja, hogy a kifejezett határozatot meg kell semmisíteni, mivel nem tesz eleget az indokolási kötelezettségnek annyiban, i. amennyiben csak általános megállapításokat tartalmaz az EKB/2004/3 határozat 4. cikkében felsorolt, hivatkozott kivételekkel kapcsolatban; ii. amennyiben nem mutatja be a felperes által kért egyedi információhoz való hozzáférés megtagadásának bármely különleges indokát; iii. amennyiben elmulasztotta megindokolni, hogy az EKB/2004/3 határozat 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának hetedik francia bekezdése alapján miért nem közölte az információkat; iv. amennyiben elmulasztotta megindokolni, hogy az EKB/2004/3 határozat 4. cikke (2) bekezdésének első francia bekezdése alapján miért nem közölte az információkat; v. amennyiben elmulasztotta megindokolni, hogy az EKB/2004/3 határozat 4. cikkének (3) bekezdése alapján miért nem közölte az információkat.

---

## 2015. május 21-én benyújtott kereset – Ferrovial és társai kontra Bizottság

(T-252/15. sz. ügy)

(2015/C 245/41)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperesek:* Ferrovial és társai (Madrid, Spanyolország), Ferrovial Servicios, SA (Madrid, Spanyolország), Amey UK plc (Oxford, Egyesült Királyság) (képviselők: M. Muñoz Pérez és M. Linares Gil ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Európai Bizottság 2014. október 15-i C (2014) 7280. sz., a Spanyolország által végrehajtott SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) állami támogatásról szóló határozatát;

- másodlagosan semmisítse meg az említett határozat 4. cikkének (2) bekezdését, és
- az alperes intézményt kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat azonos a T-826/14. sz. Spanyolország kontra Bizottság ügyben és a T-12/15. sz. Banco de Santander és Santusa kontra Bizottság ügyben szereplő határozattal.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek öt jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, az EUMSZ 296. cikkének az indokolási kötelezettség figyelmen kívül hagyása okán történő megsértésére alapított jogalap
2. A második, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértésére alapított jogalap, tekintve, hogy az elemzett intézkedés a felperesek szerint nem foglalja magában az állami támogatás fogalmának elemeit
3. A harmadik, az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdésének az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i, 659/1999/EK tanácsi rendelet 1. cikke c) pontjának, az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet 4. cikke (1) bekezdésének megsértésére alapított jogalap, tekintve, hogy az elemzett intézkedés nem minősül új, jogellenes és összeegyeztethetetlen támogatásnak
4. A negyedik, a harmadik határozat 4. cikke (2) bekezdésének a 659/1999 rendelet 14. cikke (1) bekezdésének megsértése okán fennálló semmisségére alapított jogalap, mivel a visszafizettetés elrendelése nem szorítkozott azon feltételekre, amelyek mellett az első két határozatban történt az elrendelés (a 2007. december 21-e előtti beszerzések)
5. Az ötödik, a harmadik határozat 4. cikkének a 659/1999 rendelet 14. cikke (1) bekezdésének megsértése okán fennálló semmisségére alapított jogalap, mivel a visszafizettetés elrendeléséből nem kerültek kizárásra a 2005. március 10-e előtti közvetett ügyletek

---

### 2015. május 21-én benyújtott kereset – Sociedad General de Aguas de Barcelona kontra Bizottság

(T-253/15. sz. ügy)

(2015/C 245/42)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Sociedad General de Aguas de Barcelona (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: J. de Juan Casadevail ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- másodlagosan, és az elsődleges határozathozatal elutasítása esetén semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az a visszafizettetés elrendelését nem a 2007. december 21-e után teljesített közvetett beszerzésekre korlátozza, és nem ismeri el a az adókedvezmény átfogó alkalmazásához való jogot a real Decreto Legislativo 4/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (a társasági adóról szóló törvény egységes változatának elfogadásáról szóló 2005. március 5-i 4. sz. királyi törvényerejű rendelet) 12. cikkének (5) bekezdésben előírt teljes időszak alatt;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat azonos a T-12/15. sz. Banco de Santander és Santusa kontra Bizottság ügyben, valamint a T-252/15. sz. Ferrovial SA és társai kontra Bizottság ügyben szereplő határozattal.

A hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az ezekben az ügyekben már hivatkozottakhoz.

A felperes elsősorban a szelektivitás követelménye alkalmazásának tekintetében téves jogalkalmazásra, hatáskörrel való visszaélésre, valamint az egyenlőség és a bizalomvédelem elvének megsértésére hivatkozik.

---

### 2015. május 18-án benyújtott kereset – Aldi Einkauf kontra OHIM – Dyado Liben (Casale Fresco)

(T-254/15. sz. ügy)

(2015/C 245/43)

A keresetlevél nyelve: német

### Felek

*Felperes:* Aldi Einkauf GmbH & Co. oHG (Essen, Németország) (képviselők: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen, N. Bertram ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Dyado Liben OOD (Szófia, Bulgária)

### Az OHIM előtti eljárás adatai

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „Casale Fresco” közösségi szóvédjegy – 010 886 604. sz. védjegybejelentés

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. március 11-én hozott határozata (R 1138/2014-4. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalap

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

### 2015. május 22-én benyújtott kereset – Telefónica kontra Bizottság

(T-256/15. sz. ügy)

(2015/C 245/44)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* Telefónica, S.A. (Madrid, Spanyolország) (képviselők: J. Ruiz Calzado és J. Domínguez Pérez ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a határozat 1. cikkét;
- semmisítse meg a határozat 4. cikkének (1) bekezdését, amennyiben az elrendeli a Spanyol Királysággal szemben, hogy szüntesse meg az 1. cikkben említett támogatási rendszert;
- semmisítse meg a határozat 4. cikkének (2), (3), (4) és (5) bekezdését, amennyiben azok elrendelik az állami támogatás Bizottság által meghatározott visszatérítését;
- másodlagosan korlátozza a határozat 4. cikke (2) bekezdésében előírt visszatérítetési kötelezettséget azon feltételekre, amelyek az első és a második határozatban kerültek megállapításra;
- a Bizottságot kötelezze az eljárásból eredő összes költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat azonos a T-12/15. sz. Banco de Santander és Santusa kontra Bizottság ügyben, valamint a T-252/15. sz. Ferrovial SA és társai kontra Bizottság ügyben szereplő határozattal.

A hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az ezekben az ügyekben már hivatkozottakhoz.

A felperes elsősorban arra hivatkozik, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot és téves értékelést végzett amikor megvizsgálta a DGT konzultációját, és megállapította, hogy olyan új intézkedést feltételez, amely új állami támogatásnak minősülhet, illetve, amikor azt állította, hogy az első két határozat nem fedte le a jelen intézkedésnek a közvetett részesedések megszerzésére való lehetséges alkalmazását.

---

### 2015. május 22-én benyújtott kereset – Arcelormittal Spain Holding kontra Bizottság

(T-257/15. sz. ügy)

(2015/C 245/45)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Arcelormittal Spain Holding, S.L. (Madrid, Spanyolország) (képviselő: M. Muñoz Pérez ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság 2014. október 15-i C (2014) 7280. sz., a Spanyolország által végrehajtott SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) állami támogatásról szóló határozatát;
- másodlagosan semmisítse meg az említett határozat 4. cikkének (2) bekezdését hivatkozott indokok alapján;
- az alperes intézményt kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat azonos a T-12/15. sz. Banco de Santander és Santusa kontra Bizottság ügyben, valamint a T-252/15. sz. Ferrovial SA és társai kontra Bizottság ügyben szereplő határozattal.

A hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az ezekben az ügyekben már hivatkozottakhoz.

---

### 2015. május 22-én benyújtott kereset – Axa Mediterranean Holding kontra Bizottság

(T-258/15. sz. ügy)

(2015/C 245/46)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* Axa Mediterranean Holding, S.A. (Palma de Mallorca, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, D. Armesto Macías és A. Ballcells Cartagena ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a határozat 1. cikkét, amennyiben az megállapítja, hogy a spanyol közigazgatás által elfogadott TRLIS 12. cikkének új közigazgatási értelmezését a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak kell minősíteni;
- semmisítse meg a határozat 4. cikkének (1) bekezdését, amennyiben az előírja a Spanyol Királyság számára, hogy szüntesse meg azt, amit a határozat az 1. cikkben leírt támogatási rendszernek minősít;
- semmisítse meg a határozat 4. cikkének (2), (3), (4) és (5) bekezdését, amennyiben azok előírják a Spanyol Királyság számára a Bizottság által állami támogatásnak minősített összegek visszatéríttetését;
- másodlagosan, a Spanyol Királysággal szemben a határozat 4. cikkének (2) bekezdésében előírt visszatérítetési kötelezettség terjedelmét korlátozza az első és a második határozatban előírtakra, és
- a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat azonos a T-12/15. sz. Banco de Santander és Santusa kontra Bizottság ügyben, valamint a T-252/15. sz. Ferrovial SA és társai kontra Bizottság ügyben szereplő határozattal.

A hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az ezekben az ügyekben már hivatkozottakhoz.

---

### 2015. május 22-én benyújtott kereset – Spirig Pharma kontra OHIM (Daylong)

(T-261/15. sz. ügy)

(2015/C 245/47)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Felperes:* Spirig Pharma AG (Egerkingen, Svájc) (képviselők: T. de Haan és P. Péters ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy:* „Daylong” szóelemet magában foglaló ábrás védjegy – 12 537 627. sz. védjegybejelentés

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. március 24-én hozott határozata (R 2455/2014-4. sz. ügy)

#### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére, ideértve a felperes részéről az OHIM negyedik fellebbezési tanácsa előtti eljárás során felmerült költségeket is.

#### **Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet 75. cikkének összefüggésében értelmezett 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

### **2015. május 27-én benyújtott kereset – db Technologies Deutschland kontra OHIM – MIP Metro (Sigma)**

**(T-267/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/48)

*A keresetlevél nyelve: német*

#### **Felek**

*Felperes:* db Technologies Deutschland GmbH (Köln, Németország) (képviselő: K. Zingsheim ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Németország)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* felperes

*A vitatott védjegy:* a „Sigma” közösségi szóvédjegy – 10 779 734. sz. védjegybejelentés

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. március 23-án hozott határozata (R 1444/2014-4. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és az OHIM 2014. április 28-i határozatát, és utasítsa el a felszólaló/ellenérdekű fél felszólalását;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja.

---

**2015. május 22-én benyújtott kereset – Apcoa Parking Holdings kontra OHIM (PARKWAY)**

(T-268/15. sz. ügy)

(2015/C 245/49)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* APCOA Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Németország) (képviselő: A. Lohmann ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy:* a „PARKWAY” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 12 567 021. sz. védjegybejelentés

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. március 25-én hozott határozata (R 2063/2014-4. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, ideértve a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeket is.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése.

---

**2015. május 22-én benyújtott kereset – Apcoa Parking Holdings kontra OHIM (PARKWAY)**

(T-272/15. sz. ügy)

(2015/C 245/50)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Apcoa Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Németország) (képviselő: A. Lohmann ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy:* a „PARKWAY” közösségi szóvédjegy – 12 248 278. sz. védjegybejelentés

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. március 25-én hozott határozata (R 2062/2014-4. sz. ügy)

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, ideértve a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeket is.

### **Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése.

---

### **2015. május 13-án benyújtott kereset – Permapore kontra OHIM – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)**

**(T-277/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/51)

*A keresetlevél nyelve: portugál*

### **Felek**

*Felperes:* Permapore Ltd (Nenagh Tipperary, Írország) (képviselő: J. Sales ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda (Grijó, Portugália)

### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes.

*A vitatott védjegy:* a „Terraway” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 11 988 301 sz. védjegybejelentés.

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás.

*A megtámadott határozat:* az OHIM első fellebbezési tanácsának 2015. március 5-én hozott határozata (R 2496/2014-1. sz. ügy).

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM fellebbezési tanácsának határozatát, és hozzon új határozatot, amely az érdemi, illetve anyagi jogi kérdésekről ténylegesen rendelkezik, vagy elrendeli az ezekről való rendelkezést, és nem korlátozódik az eljárási költségek megfelelő időben való megfizetésére.



## Jogalapok

- A felperes azt állítja, hogy 2014. november 20-án megfizette a 207/2009 rendelet 60. cikkében szereplő fellebbezési díjat;
- Anyagi jogi szempontból a felperes a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdése, a) és b) pontjának, 7. cikke (1) bekezdése g) pontjának és 54. cikke (2) bekezdése végének megsértésére hivatkozik.

---

## 2015. június 2-án benyújtott kereset – Hamász kontra Tanács

(T-289/15. sz. ügy)

(2015/C 245/52)

Az eljárás nyelve: francia

## Felek

Felperes: Hamász (Doha, Katar) (képviselő: L. Glock ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

## Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a terrorizmus elleni küzdelemre vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló 2001/931/KKBP közös álláspontra 2., 3. és 4. cikkének hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek listájának naprakésszé tételéről és módosításáról, valamint a 2014/483/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. március 26-i 2015/521/KKBP tanácsi határozatot a Hamászt (ideértve a Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem-et) érintő részében;
- semmisítse meg a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, valamint a 790/2014/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. március 26-i 2015/513/EU tanácsi végrehajtási rendeletet a Hamászt (ideértve a Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem-et) érintő részében;
- kötelezze a Tanácsot az összes költség viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hét jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a 2001/931 közös álláspontra (1) 1. cikke (4) bekezdésének a megsértésén alapul, amennyiben a Tanács által hivatkozott nemzeti határozatok nem teljesítik az említett cikk által megkövetelt ahhoz szükséges feltételeket, hogy azokat illetékes hatóság által hozott határozatoknak lehessen tekinteni.
2. A második jogalap a tények valóságtartalmának a hibáján alapul, mivel a Tanács által hivatkozott tények lényegét semmilyen bizonyítékkal nem támasztották alá.
3. A harmadik jogalap a Hamász szervezet terrorista jellegével kapcsolatos értékelési hibán alapul.
4. A negyedik jogalap a be nem avatkozás elvének a megsértésén alapul, amellyel ellentétes az, hogy a Hamászt – amely a Palesztinában szervezett választásokat megnyerő törvényes politikai mozgalomnak minősül, és a palesztin kormány magját képezi – terrorista szervezetnek lehessen tekinteni.
5. Az ötödik jogalap az indokolási kötelezettség Tanács általi megsértésén alapul.

6. A hatodik jogalap a felperes védelemhez való jogának, valamint az eljárás nemzeti szakaszában a hatékony bírói jogvédelemhez való jogának a megsértésén alapul.
7. A hetedik jogalap a tulajdonhoz való jog megsértésén alapul, amennyiben a felperes pénzeszközeinek a befagyasztása a tulajdonhoz való joga igazolatlan megsértésének minősül.

(<sup>1</sup>) A terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló, 2001. december 27-i tanácsi közös álláspontra (HL L 344., 93. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 217. o.).

**A Közzolgálati Törvényszék F-38/14. sz., Coedo Suárez kontra Tanács ügyben 2015. március 26-án hozott ítélete ellen Angel Coedo Suárez által 2015. június 8-án benyújtott fellebbezés**

(T-297/15. P. sz. ügy)

(2015/C 245/53)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Ángel Coedo Suárez (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa

**Kérelmek**

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- a jelen fellebbezést nyilvánítsa elfogadhatónak;
- az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke (első tanács) 2015. március 26-i Coedo Suárez kontra Tanács ítéletét (F-38/14, EU:F:2015:25) helyezze hatályon kívül;
- adjon helyt a fellebbező által az elsőfokú eljárásban előterjesztett kérelmeknek;
- a Tanácsot kötelezze az első- és másodfokú eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező két jogalapra hivatkozik.

1. A tényállási elemek és bizonyítékok elferdítésére, valamint téves jogalkalmazásra alapított első jogalap, amennyiben a Közzolgálati Törvényszék úgy ítélte meg, hogy a kinevezésre jogosult hatóság nem követett el nyilvánvaló mérlegelési hibát, amikor megállapította, hogy a fellebbező rossz egészségi állapota nem minősült enyhítő körülménynek.
2. Az indokolási kötelezettség megsértésére alapított második jogalap.

**2015. június 8-án benyújtott kereset – Atlas kontra OHIM (EFEKT PERLENIA)**

(T-298/15. sz. ügy)

(2015/C 245/54)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

Felperes: Atlas sp. z. o. o. (Łódz, Lengyelország) (képviselő: R. Rumpel ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy:* az „EFEKT PERLENIA” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 12 668 125. sz. védjegybejelentés

*A megtámadott határozat:* az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2015. március 13-án hozott határozata (R 2352/2014-5. sz. ügy)

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy a kereset megalapozott;
- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az elutasítja a védjegybejelentést;
- a megtámadott határozatot úgy változtassa meg, hogy a megjelölést a bejelentésben szereplő valamennyi árura és szolgáltatásra lajstromozzák;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### **Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése.

---

## **2015. június 1-jén benyújtott kereset – Barqawi kontra Tanács**

**(T-303/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/55)

*Az eljárás nyelve: francia*

### **Felek**

*Felperes:* Ahmad Barqawi (Dubaj, Egyesült Arab Emírségek) (képviselők: J.-P. Buyle és L. Cloquet ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

### **Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2015. március 6-i 2015/375/EU tanácsi végrehajtási rendeletet a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2015. március 6-i 2015/383/KKBP tanácsi végrehajtási határozatot a felperesre vonatkozó részében;
- kötelezze a Tanácsot az eljárás összes költségének viselésére, beleértve a felperes részéről felmerült költségeket is.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hat jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a védelemhez való jog és a tisztességes eljáráshoz való jog megsértésén alapul, mivel a felperest az érintett szankciók meghozatalát megelőzően soha nem hallgatták meg.

2. A második jogalap a tények nyilvánvaló mérlegelési hibáján alapul, mivel a Tanács nem bizonyította azokat az előadott tényeket, amelyek megalapozzák a meghozott intézkedések indokolását.
3. A harmadik jogalap az arányosság általános elvének a megsértésén alapul.
4. A negyedik jogalap a tulajdonhoz és a szakmai tevékenység végzéséhez való jog aránytalan megsértésén alapul.
5. Az ötödik jogalap hatáskörrel való visszaélésen alapul. A felperes arra hivatkozik, hogy mivel a Tanács által elfogadott intézkedések semmilyen hatással nem járnak a szíriai rezsimre, valamint mivel a felperes mindig tiszteletben tartotta a nemzetközi közösség által kiszabott szankciókat, és a fennálló hatalomtól mindig független maradt, feltételezhető, hogy a megtámadott intézkedéseket az azokban szereplőktől eltérő indokok miatt hozták (piacról való kizárás – egyéb gazdasági szereplők előnyben részesítése).
6. A hatodik jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén alapul, mivel a Tanácsnak a megtámadott intézkedések alátámasztása érdekében hivatkozott indokolása hiányos, és semmilyen konkrét információra vagy időpontra nem hivatkozik, amely lehetővé tenné a felperes számára a neki felrótt kereskedelmi műveletek azonosítását.

---

### 2015. június 1-jén benyújtott kereset – Abdulkarim kontra Tanács

(T-304/15. sz. ügy)

(2015/C 245/56)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: Mouhamad Wael Abdulkarim (Dubaj, Egyesült Arab Emírségek) (képviselők: J.-P. Buyle és L. Cloquet ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

#### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2015. március 6-i 2015/375/EU tanácsi végrehajtási rendeletet a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2015. március 6-i 2015/383/KKBP tanácsi végrehajtási határozatot a felperesre vonatkozó részében;
- kötelezze a Tanácsot az eljárás összes költségének viselésére, ideértve a felperes részéről felmerült költségeket is.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hat jogalapra hivatkozik, amelyek lényegében azonosak a T-303/15. sz., Barqawi kontra Tanács ügyben hivatkozottakkal, illetve azokhoz hasonlóak.

---

## KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

**A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. június 18-i ítélete – CX kontra Bizottság**

(F-27/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzolgálat — Fegyelmi eljárás — A fegyelmi tanács és a kinevezésre jogosult hatóság szerepe és hatásköre — Fegyelmi szankció — Visszasorolást követő előléptető határozat — A szankciók arányossága)**

(2015/C 245/57)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: CX (képviselő: É. Boigelot ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Ehrbar meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A felperest a személyzeti szabályzat IX. melléklete 9. cikke (1) bekezdésének f) pontja alapján AD 8 besorolási fokozatba visszasoroló határozat megsemmisítése iránti, valamint az állítólagosan elszenvedett nem vagyoni és vagyoni kár miatti kártérítési kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) CX maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 207., 2013.7.20., 56. o.

**A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. június 18-i ítélete – CX kontra Bizottság**

(F-5/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzolgálat — Tisztviselők — Fegyelmi büntetés — Hivatalvesztés — Az érintett tisztviselő kinevezésre jogosult hatóság általi meghallgatásának elmaradása — A meghallgatáshoz való jog tiszteletben nem tartása)**

(2015/C 245/58)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: CX (képviselő: É. Boigelot ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Ehrbar meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Az OLAF által valamely vállalkozás ellen indított vizsgálat folytán megkezdett belső vizsgálat következtében a felperesnek a személyzeti szabályzat IX. melléklete 9. cikke (1) bekezdésének h) pontja szerint a nyugdíj csökkentése nélküli hivatalvesztéséről szóló bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, és az állítólagosan elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék megsemmisíti a 2013. október 16-i azon határozatot, amelyben az Európai Bizottság CX-szel szemben a nyugdíj ideiglenes csökkentése nélküli hivatalvesztés fegyelmi büntetést szabta ki.
- 2) A Közszolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit, továbbá köteles viselni a CX részéről felmerült költségeket, ideértve az F-5/14. R. sz. ügyben az ideiglenes intézkedés iránti eljárással összefüggésben felmerült költségeket is.

<sup>(1)</sup> HL C 85., 2014.3.22., 27. o.

### A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. június 9-i ítélete – EF kontra EKSZ

(F-65/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Közszolgálat — Az EKSZ személyzeti állománya — Tisztviselők — 2013. évi előléptetési időszak — A felperes AD 13 besorolási fokozatba történő előléptetését mellőző határozat — A felperesnek az előléptetésre javasolt tisztviselők listájával szembeni kifogása — A személyzeti szabályzat 45. cikke — A besorolási fokozatban eltöltött legalább két év szolgálati idő — A kétéves határidő számítása — Az előléptetéséről szóló határozat meghozatalának időpontja)*

(2015/C 245/59)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: EF (képviselők: L. Levi és N. Flandin ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (képviselők: S. Marquardt és M. Silva meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A 2013. évi előléptetési időszak keretében a – noha az előléptethető tisztviselők listáján szereplő – felperes AD 13 besorolási fokozatba történő előléptetését megtagadó határozat megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) EF maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Külügyi Szolgálat részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 380., 2014.10.27., 26. o.

**2015. április 27-én benyújtott kereset – ZZ kontra Frontex****(F-68/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/60)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: S. Pappas ügyvéd)*Alperes:* Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (Frontex)**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes 2009. évre vonatkozó értékelő jelentésének megsemmisítése és az állítólagosan őt ért nem vagyoni kár miatti kártérítési kérelem.

**Kereseti kérelmek**

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperessel 2014. július 12-én közölt 2014. július 4-i határozatot az eredeti jelentést módosító részében;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Frontexet, hogy a felperes részére kártérítés címén fizessen meg 4 000 eurót;
- a Közszolgálati Törvényszék a Frontexet kötelezze a költségek viselésére.

---

**2015. április 28-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság****(F-70/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/61)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: S. Orlandi és T. Martin ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes nyugdíjjogosultságainak az uniós nyugdíjrendszerbe történő átvitelére vonatkozó azon végleges határozat megsemmisítése, amely a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó, 2011. március 3-i új általános végrehajtási rendelkezéseket alkalmazza.

**Kereseti kérelmek**

- A Közszolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések 9. cikke jogellenes;

- semmisítse meg a felperes által szolgálatba lépése előtt szerzett nyugdíjjogosultságoknak a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó 2011. március 3-i általános végrehajtási rendelkezések alapján történő átvitelét megerősítő, 2014. július 28-i határozatot;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

### 2015. május 4-én benyújtott kereset – ZZ kontra ECDC

(F-71/15. sz. ügy)

(2015/C 245/62)

*Az eljárás nyelve: francia*

#### Felek

*Felperes:* ZZ (képviselők: S. Orlandi és T. Martin ügyvédek)

*Alperes:* Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)

#### A jogvita tárgya és leírása

A fellebbviteli értékelő által hozott, a felperes végleges 2013. évi értékelő jelentését megállapító határozat megsemmisítése.

#### Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a fellebbviteli értékelő által hozott, a felperes végleges 2013. évi értékelő jelentését megállapító határozatot;
- A Közzolgálati Törvényszék az ECDC-t kötelezze a költségek viselésére.

---

### 2015. május 6-án benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament

(F-73/15. sz. ügy)

(2015/C 245/63)

*Az eljárás nyelve: francia*

#### Felek

*Felperes:* ZZ (képviselő: M. Casado García-Hirschfeld ügyvéd)

*Alperes:* Európai Parlament

#### A jogvita tárgya és leírása

Azon határozat megsemmisítése, amely nem biztosít napidíjat a felperesnek azt követően, hogy a Bizottságtól, ahol az Európai Unió jemeni küldöttségére volt beosztva, áthelyezték az Európai Parlamenthez Brüsszelbe.



**Kereseti kérelmek**

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a megtámadott, 2014. július 8-i határozatot;
- amennyiben szükséges, semmisítse meg az Európai Parlament főtitkárának 2015. február 3-i határozatát;
- kötelezze a Parlamentet, hogy biztosítson napidíjat a felperesnek, és fizesse meg annak kamatait a személyzeti szabályzat VII. melléklete szerinti esedékességük napjától számítva;
- az Európai Parlamentet kötelezze valamennyi költség viselésére.

---

**2015. május 15-én benyújtott kereset – ZZ kontra Tanács****(F-76/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/64)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa**A jogvita tárgya és leírása**

Az egészségbiztosítási pénztár brüsszeli kifizető hivatala azon határozatának megsemmisítése, amely elutasította azon betegség súlyos betegségként való elismerésének meghosszabbítása iránti kérelmet, amelyben a felperes fia szenved, és az ezzel kapcsolatos orvosi költségek 100 %-os mértékű megtérítése iránti kérelmet.

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Közzolgálati Törvényszék:

- semmisítse meg az egészségbiztosítási pénztár brüsszeli kifizető hivatalának vezetője által 2014. április 8-án hozott azon határozatot, amely elutasította azon betegség súlyos betegségként való elismerésének meghosszabbítása iránti kérelmet, amelyben a felperes fia szenved, és az ezzel kapcsolatos orvosi költségek 100 %-os mértékű megtérítése iránti kérelmét;
- az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

---

**2015. május 18-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság****(F-77/15. sz. ügy)**

(2015/C 245/65)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)*Alperes:* Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Azon határozat megsemmisítése, amely a külföldi munkavégzési támogatás visszamenőleges kifizetését öt éves időtartamra korlátozza azon időponttól kezdve, amikor e támogatás kifizetésének elmaradását észlelték, valamint az alperes késedelmi kamatok fizetésére kötelezése.

**Kereseti kérelmek**

- A Közszerződés Törvényszék semmisítse meg a PMO azon határozatát, amely öt éves időtartamra korlátozza a 2007. szeptember 1-je óta tévedésből nem folyósított külföldi munkavégzési támogatás kifizetését;
  - kötelezze a Bizottságot arra, hogy fizesse meg a felperesnek azon külföldi munkavégzési támogatást, amelyre 2007. szeptember 1-je óta jogosult, valamint az Európai Központi Bank által a fő refinanszírozási műveletekre megállapított kamat két százalékponttal növelt mértékének megfelelő késedelmi kamatot a felperesnek illetményhátralékként (külföldi munkavégzési támogatás) már átutalt összeg és a még esedékes összegek után az esedékességük napjától a teljes kifizetésig;
  - a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.
-



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**